



и для чтенія А. Смирдина

ЗАЛА 18

ШКАФЪ 195

ПОЛКА 6

№ 13

№ 3757

л. сер.

За чтеніе книгъ съ жур-
налами 20 рубл. сер.

»

За 3 мѣсяца 4 »

Новыя книги держать не
болѣе двухъ недѣль.

За мѣсяць 2 »



✓

✓





ЛЮБОПЫТНѢЙШЕЕ
ПУТЕШЕСТВІЕ
Монаха Францисканскаго ордена
ЖАНА ДЮ ПЛАНЪ КАРШИНА,
посланнаго
Въ 1246 году
въ дошпоинспвѣ Легата и Посла
ОТЪ ПАПЫ ИННОКЕНТІЯ IV.
к б
ТАТАРАМЪ;

ИмѢ самимѢ писанное,
*И заключающее въ себѣ достовѣрныя извѣ-
стія о тогдашнемъ въ Европѣ и Азїи мо-
гуществѣ Татаръ; объ одеждѣ ихъ, пищѣ
и питїи; о политическомъ и граждан-
скомъ правленїи; объ образѣ богопочитанїя
ихъ; о поведенїяхъ ихъ на войнѣ, объ обря-
дахъ, наблюдаемыхъ при свадьбахъ и
погребенїяхъ, и о многихъ достопамят-
ныхъ произшествїяхъ, касающихся до Рус-
сїйскихъ Великихъ Князей;*

Съ приложенїемъ ландкаршы.

МОСКВА,

Въ Университетской Типографїи
у Ридигера и Клаудїа

1795.



ОДОБРЕНІЕ.

По приказанію Императорскаго Московскаго Университета Господь Курашоровъ я читалъ сію книгу, подъ заглавіемъ: *Любопытнѣйшее путешествіе Жана дю Планъ Карпина*, и не нашелъ въ ней ничего противнаго наставленію, данному миѣ о размашриваніи печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ; по чему она и напечатана быть можетъ. — Логикъ и Метамфизики Профессоръ, и печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ Ценсоръ,

Андрей Брянцевъ.



ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ

Трудившагося въ переводѣ.

Для лучшаго понятія о семъ путешествіи нужно знать, что Папа Иннокентій IV, пронулъ будучи опуспошеніями, копорыя производили Тапары набѣгами своими въ Христіанскихъ земляхъ, рѣшился оправить къ симъ варварамъ духовныхъ людей съ прошеніемъ, чпообъ они удержались опъ проліпія челоуѣческой крови, и съ увѣщаніемъ ихъ къ пріянію Христіанской вѣры.

Первые, копорыхъ Папа.туда послалъ въ 1246 году, были опедъ Жанъ дю Планъ Карпинъ и опедъ Бенедиктъ, Полякъ, оба монахи Францисканскаго ордена. По возвращеніи своемъ они сообщили извѣстіе о своемъ путешествіи, изъ копораго Винценцій Бове сдѣлалъ выписку и помѣспилъ ее въ свое *Историческое Зеркало*, присовокупивъ къ тому слышанное имъ изустно опъ самаго Карпина.

Рейнерій Рейнекцій внесъ ту выписку въ изданную имъ 1585 года *пространную восточную Историю*. Въ 1729 году

Французъ Пётръ Бержеронъ, издашель книги, подъ названіемъ: *Recueil de divers voyages curieux en Tartarie &c. Leide 1723*, повѣрять внесенное Рейнекціемъ съ цѣлымъ манускриптомъ, въ библіотекѣ Г. Пепо находящимся, и нашедъ сходнымъ съ подлинникомъ, напечаталъ сіе между другими любопытными минувшихъ вѣковъ пушешествіями.

Изъ сего-то Бержеронова собранія любопытныхъ пушешествій извлечень предлагаемый переводъ; при чемъ употреблено стараніе удержавъ точность и придавъ на Россійскомъ языкѣ, сколько можно, болѣе ясности безъ всякой перемѣны, а особливо въ собственныхъ именахъ; древній памятникъ долженъ оставашься въ томъ видѣ, въ какомъ найденъ. Карпинъ довольно обстоятельно описалъ тогдашніе нравы и обычаи Татарь. Проѣзжая чрезъ Россію вскорѣ по нашествіи Гашиевомъ, онъ былъ самовидцемъ причиненныхъ имъ опустошеній.

Безполезно было одобрять сію книгу; всякому Россіянину, любящему Ошечество свое, подася она поводъ ко многимъ размышленіямъ о упадкѣ такой необъятной громады, какова была Татарская Имперія, и во всей силѣ заспавишь почувствовать, сколь непоспизжимо промысль

Всевышняго возвелъ Россію, бывшую нѣ-
когда въ порабощеніи у Ташарь, на пу-
шпелень величеспва, славы и могущеспва,
на кошорой цѣлой свѣшп съ удивленіемъ
шесперь ее видишп. Каждый изъ насъ съ
благоговѣніемъ сказапъ долженъ: *слава Бо-*
гу! слава премудрости державствующей
въ Россіи! Гдѣ доселѣ обипало для насъ
бѣдспвіе и ужасъ, шамъ водворено нынѣ
благоденспвіе и усшроены способы къ обо-
гащенію Имперіи. Народы издавна вра-
ждебные Россіи шесперь покорены и вѣ-
рены попеченію благодѣшпельной МОНАРХИ-
НИ, дабы озарились они законодашпельнымъ
Ея свѣшпомъ и содѣлались учаспниками
шпого блаженспва, кошорымъ наслаждающся
всѣ подданные, подѣ Богохранимую Ея
державою живущіе.

А. М.



ПОКАЗАНИЕ ГЛАВЪ И СТАТЕЙ, ВЪ СЕЙ
КНИГѢ НАХОДЯЩИХСЯ.

	Стран.
<i>Предисловіе Жана дю Планъ Карлина.</i>	- 1
ГЛАВА I. <i>Монахъ Жанъ дю Планъ Карлинъ съ товарищами своими отпразднуется изъ Италіи, прѣзжаетъ въ Россію, гдѣ начинается Татарская земля.</i>	- 3
- II. <i>Какимъ образомъ они приняты были Татарами.</i>	- 7
- III. <i>О принятіи ихъ Княземъ Батыемъ.</i>	- 12
- IV. <i>Остививъ Батыя, проѣзжаютъ трезв земли Комановъ и Кангитовъ.</i>	- 15
- V. <i>О прѣздѣ ихъ въ Орду того, котораго должно было избрать въ Императоры.</i>	- 18
- VI. <i>О прѣздѣ ихъ ко двору Куине, которой назначенъ въ Императоры.</i>	- 20
- VII. <i>О утиненномъ пріемѣ отъ Куине.</i>	- 21
- VIII. <i>О торжественномъ избраніи Куине въ Императоры.</i>	- 25
- IX. <i>О торжествѣ, бывшемъ при вѣнчаніи Куине на царство.</i>	- 27
- X. <i>О разныхъ именахъ Хана, о его Князьяхъ и арміяхъ.</i>	- 29
- XI. <i>О еозрастѣ и нравѣ Куине, и о Императорской его летати.</i>	- 32
- XII. <i>О доступѣ духовныхъ Посланниковъ къ Императору.</i>	- 35
- XIII. <i>Какимъ образомъ Императоръ и его мать развѣхались въ разныя мѣ-</i>	

Оглавленіе.

	Стран.
ста, и о смерти Россійскаго Великаго Князя Ярослава. - -	37
ГЛАВА XIV. Духовные представляютъ свои письма Императору, и полугаютъ на оныя отвѣтъ. - -	39
- XV. Какимъ образомъ оплущены были сїи духовные. - -	42
- XVI. О возвращенїи духовныхъ. -	44
СТАТЬЯ I. О Татарской странѣ, о поло- женїи ея и о климатѣ. - -	47
- II. О качествахъ Татаръ, ихъ бракахъ, одѣянїи и жилищахъ. - -	49
- III. О ихъ вѣрѣ, обрядахъ; о томъ, что они почитаютъ грѣхомъ; о ихъ погребенїяхъ и очищенїяхъ ихъ. -	53
- IV. О хорошихъ и худыхъ ихъ обыкно- венїяхъ, и о мясахъ, которыя они ѣдятъ. - -	64
- V. О Имперїи и владѣнїи Татаръ. - -	73
- VI. О поведенїи Татаръ на войнѣ. -	92
- VII. О земляхъ и народахъ, покорен- ныхъ ими подъ власть свою. -	102
- VIII. О способѣ сопротивляться Тапа- рамъ и съ ними воевать. - III	III
Свидѣтельство Карлина для утвер- жденїя въ истинѣ своего путеше- ствїя. - -	123





ПУТЕШЕСТВІЕ
ВЪ
ТАТАРІЮ

ПРЕДИСЛОВІЕ

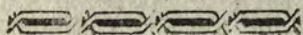
Жана Дю Планъ Карпина.

Жанъ Дю Планъ Карпинъ ордена Францисканскихъ монаховъ, Легатъ св. Апостольскаго Сшула, посланный къ Ташарамъ и другимъ Восточнымъ народамъ, желаетъ всѣмъ вѣрнымъ Хрисціанамъ, у коихъ въ рукахъ будетъ сіе писаніе, въ сей жизни милости Божіей, а въ будущей славы, съ побѣдою надъ всѣми ихъ врагами. Получивъ отъ св. Апостольскаго Сшула повелѣніе ѣхать къ Ташарамъ и къ другимъ Восточнымъ народамъ, и послѣдуя волю свѣтѣйшаго Отца и священнаго Кардинальскаго собранія, вознамѣрились

мы сперва ѣхашь въ Ташарамб; по-
тому что имѣли отъ нихъ очевид-
ную опасность, угрожающую церкви
Божіей.

И хотя мы должны были опа-
саться, что насъ могутъ убишь сіи
Ташары и другіе дикіе народы, или
по крайней мѣрѣ удержашь въ же-
стокомъ рабствѣ и заставишь пре-
шерпѣвать голодъ, жажду, спужу и
жаръ, сверхъ ругательствъ и поно-
шеній, которыхъ мы по помѣ до-
вольно испытали. Все сіе насъ не
отвращило, и мы не пожалѣли себя,
но рѣшились исполнишь волю мило-
сердаго Бога, послѣдуя повелѣнію св.
Отца, чтобъ принести хотя малую
пользу Христіанамъ и по крайней мѣрѣ
показашь имъ доброжелательство и
благорасположеніе шѣхъ, которые
насъ послали изъ осторожности, да-
бы неприятели, ворвавшись нечаянно
въ ихъ земли, не застали въ опло-
шности, какъ-то уже и случилось
по грѣхамъ нашимъ. И такъ всему
тому, что мы здѣсь письменно сооб-
щили для вашей пользы и осторож-
ности, должно шѣмъ болѣе вѣрить,
что мы ни о чемъ не упоминаемъ,
чего бы мы сами не видали въ пол-
шо-

пора года нашего пушешествія и пребыванія у сего народа, или чего бы мы не узнали отъ вброяшя достойныхъ Христіанъ, находящихся тамъ въ рабствѣ. При томъ мы имѣли рочное повелѣніе отъ св. Опца освѣдомишься и щцательнo примѣчашь все тамъ происходящее, что я съ опцемъ Венедиктомъ Полякомъ, нашего ордена монахомъ и исполнилъ, сколько возможно было, и онъ былъ при мнѣ полмачемъ и неразлучнымъ товарищемъ въ спраншвованіи.



Г Л А В А I.

Монахъ Жанъ дю Планъ Карпинъ съ товарищами своими отправляется изъ Италіи, прѣзжаетъ въ Россію, гдѣ начинается Татарская земля.

Лѣта
отъ
Р. Х.

Ошправились мы въ 1246 году, по повелѣнію Папы къ *Татарамъ*, чшобъ отврашшъ предсто-
ящее церкви Божіей злоключеніе. Сперва прѣехали мы въ *Богемію*, гдѣ Король присовѣщовалъ намъ бхашь
чрезъ *Польшу* и чрезъ *Россію*; шмъ

1246
Главная причина ихъ посольства, Прѣзжаютъ въ *Богемію*.

~~_____~~ шѣмъ паче , что у него были въ
 1246 Польшѣ ближайшіе родственники, ко-
 торые могли препроводить насъ въ
Россію ; и для сего онъ далъ намъ
 письма и проводниковъ , которымъ
 приказалъ безденежно снабжать насъ
 пищею и прогонами чрезъ всѣ его
 владѣнія до шѣхъ поръ , пока мы
 пріѣхали къ его племяннику *Боле-*
славу , *Герцогу Силезскому* , копо-
 рой приказалъ принять насъ столь
 же милосливо , какъ и его дядя ; по-
 томъ были мы у *Конрада* , *Гер-*
цога Лантисційскаго (въ *Мазо-*
ви), гдѣ по щастію нашему, встрѣ-
 пились мы съ великимъ *Княземъ*
Россійскимъ Василемъ , доставив-
 шимъ намъ разныя свѣдѣнія , каса-
 юціяся до *Татаръ* , къ которымъ
 онъ отправилъ Пословъ и ожидалъ
 ихъ возвращенія.

Пооб-
 жаюпъ
 чрезъ
Силезію.

Россій-
 ской Ве-
 ликій
 Князь
 пода-
 етъ
 имъ
 свѣдѣ-
 нія о
 Тапа-
 рахъ.

Узнавъ отъ него , что для по-
 лученія хорошаго отъ *Татаръ* приѣма
 надлежало намъ застѣися для нихъ
 подарками , купили мы нѣсколько
 бобровъ и разныхъ мѣховъ на со-
 бранную нами для пупи своего ми-
 лоспину. *Краковскій Герцогъ Кон-*
радъ съ своею супругою , *Епископъ* ,
 нѣкоторые вельможи и дворяне , уз-
 навъ

Благо-
 дѣнія
 Герцога
Краков-
скаго

навѣ о семъ, велѣли дасть намъ на-
рочное число всякой рухляди. Ве- 1246
ликий Князь *Василій*, по прозвѣбѣ и про-
Краковскаго Князя, Епископа и ша- чихъ
мошнихъ дворянъ, пригласилъ насъ Господѣ.
къ себѣ, гдѣ приказалъ намъ нѣ- Россій-
сколько дней опдохнуть, плапя за скій
все намъ нужное. По прозвѣбѣ нашей Князь
онъ созвалъ своихъ Епископовъ, ко- Василій
порымъ мы прочли грамошы ошъ Грече-
Его Святѣйшества, увѣщающія ихъ ской
обращиться къ соединенію съ Запад- вѣры.
ною церковію, и спарались какъ
ихъ, шакъ и Великаго Князя Василя
къ шому преклонить. Но какъ Ве-
ликаго Князя *Данілы*, брата *Ва-* Князь
силыва, шувъ не было, ибо ходилъ Даніиль.
онъ къ *Батью*: шо они не могли
намъ учинить на шо никакого опъ-
вѣша.

Послѣ чего Великий Князь *Васи-* Труд-
лій велѣлъ насъ одному изъ своихъ ность
проводить до *Кіева*, сполчнаго Рос- прѣзда
сійскаго города; прѣздъ сей былъ ошъ кі-
для насъ крайне опасенъ, ибо *Ли-* ева въ
товцы обыкновенно дѣлали набѣги Россію.
на *Россію*, а особливо на шѣ мѣста, Литов-
чрезъ кошорыя должно было намъ цы бы-
прѣзжашъ. Въ разсужденіи *Рутеней*, ли пог-
или *Россіянъ*, намъ нечего было да еще
идоло-
поклон-
никами.

1246 бояшся по причинѣ провожаго, котораго мы при себѣ имѣли, также и по тому, что большая часть оныхъ была *Татарами* побита или уведена. Приѣхавъ въ Данилоу, мы занемогли шамъ чрезвычайно; по томъ, когда намъ сдѣлалось нѣсколь-ко полетче, не оставили ѣхать по снѣгамъ и въ спужу, и наконецъ приѣхали въ Кіевъ. Тамъ насъ увѣдомили, что естли мы побѣдемъ въ *Татарію* на приведенныхъ нами лошадяхъ, то онѣ всѣ помрутъ, пошому что не умѣюмъ раскапы-вать копытами снѣгъ и подъ онымъ сыскивать себѣ кормъ, по примѣру *Татарскихъ* лошадей. Намъ сказа-ли, что въ шѣхъ мѣстахъ, чрезъ которыя намъ должно было ѣхать, нѣтъ ни сѣна, ни соломы и ника-кого запаса; почему и рѣшили мы оставишь лошадей своихъ въ *Кіевѣ* съ двумя человекми, для присмотру и содержанія оныхъ, и взяли наем-ныхъ съ проводниками. Опсправясь на другой день Срѣшенія Господня, приѣхали мы въ первую Татарскую деревню, *Каневъ* называемую, ко-прой начальникъ велѣлъ намъ дать другихъ лошадей и проводниковъ до

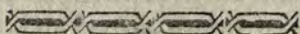
Прѣз-
жающъ
въ Да-
нилоу.

Прѣз-
жающъ
въ пер-
вую
Татар-
скую
дере-
вню.

Каневъ.

дру-

другой деревни, гдѣ мы нашли на- =====
 чальника, по имени *Михея*, челове- 1246
 ка весьма злаго и великаго обманщи- Смягче-
 ка: но намъ удалось умягчить его нїе зла-
 подарками, и онъ приказалъ насъ го на-
 проводить до перваго жилища *Та- чальни-*
тарѣ. ка Та-
тарска-
го.



Г Л А В А II.

*Какимъ образомъ они приняты
были Татарами.*

Мы прїѣхали сюда въ первую пяш- Прї-
 ницу пошта въ вечеру. *Тата- ѣздѣ къ
ры, будучи всѣ вооружены, кину- Тата-
 лись съ бѣшенствомъ въ наше жи- рами.
 лице, спрашивали насъ, какіе мы Спра-
 люди; имъ овѣщсствовано было, что шива-
 мы Папскіе Послы. Послѣ чего, по- юшѣ
 луча отъ насъ нѣсколько свѣстна- ихѣ,
 го, оставили насъ въ покоѣ; но на кто они
 другой день, когда мы побѣхали, шакovy.
 главнѣйшіе изъ нихъ погнались за нами,
 и допрашивали, за чѣмъ мы къ нимъ От-
 прїѣхали, и какое имѣли дѣло; мы вѣстѣ
 ошвѣчали имъ, „ что мы прїѣхали отъ ихѣ.
 „ Папы, кошорой, будучи опцемъ Папское
 „ и главою всѣхъ Христіанъ, послалъ письмо
къ Та-
тарамъ.*

1246 „ насѣ къ *Татарамъ* и къ ихъ
 „ Князьямъ, для примиренія ихъ съ
 „ Христіанами; и проситъ ихъ чрезъ
 „ свои грамошы приняшь *Христіан-*
 „ *скую вѣру*, безъ которой никакъ
 „ спастися не можно; что онъ весь-
 „ ма удивляешся причиняемому ошъ
 „ нихъ убивству Христіанъ, а особ-
 „ ливо подчиненныхъ ему *Венгер-*
 „ *цовъ* и *Поляковъ*: поелику они
 „ ничѣмъ ихъ не обидѣли, то и увѣ-
 „ шаваетъ впредь удержашся ошъ та-
 „ ковыхъ чрезмѣрныхъ свирѣпостей,
 „ принесеть покаяніе въ прошедшемъ
 „ и увѣдомишь его о своемъ намѣре-
 „ ніи и о всемъ прочемъ, что они
 „ хотяшъ дѣлать. „

Выслушавъ ошъ насѣ все сіе,
 Даютъ сказали они, что хотяшъ намъ дашь
 имъ ло- лошадей и проводниковъ, для прово-
 шадей и жденія къ *Коррензѣ*; но помъ про-
 провод- жденія у насѣ чего нибудь въ пода-
 никовъ роковъ, въ чемъ мы имъ и не отка-
 для про- зали. И такъ сѣвши на ихъ лоша-
 ѣзду къ роковъ, пустили мы въ путь; но они,
Коррен- зали. И такъ сѣвши на ихъ лоша-
зѣ. зали. И такъ сѣвши на ихъ лоша-
 дей, пустили мы въ путь; но они,
 будучи скорбе насѣ, послали напе-
 редъ увѣдомишь начальника своего о
 нашемъ пріѣздѣ, и о томъ, что мы
 имъ сказали. Сей начальникъ, или
 Князь повелѣваетъ всімъ шѣми, ко-
 шо-

порые пославлены для отражи про-
тивъ Западныхъ народовъ, дабы не
напали они на нихъ нечаянно; гово- 1246
рятъ, что у него въ повелѣнїи бо-
дѣ шестидесяти тысячъ воиновъ.

По прїѣздѣ къ сему двору, *Кор-* О прїе-
ренза приказалъ опвестъ намъ жи- мѣ По-
лище не подалеку отъ себя; по сланни-
помъ прислалъ спросишь насъ, съ ковъ
какими подарками хотимъ мы оп- *Коррен-*
дать ему почтеніе; мы отвѣчали, *зовъ.*
что Его Святѣйшество не прислалъ
никакихъ, потому что не думалъ, Оп-
чтобы мы до него доѣхали; что мы вѣшъ
прѣзжали чрезъ весьма опасныя мѣ- ихъ.
ста; что однакожъ изъ того малато
имущества, которое есть у насъ,
по милости Божіей и Папы, нашего
Государя, для пропшанія нашего,
охотно сдѣлаемъ ему честь подар-
комъ. Выслушавъ сіе, повели они Ведущѣ
насъ въ Орду, или въ *Коррензову* ихъ къ
спавку, предувѣдомивъ, чтобы мы *Коррен-*
предъ дверью спавки проекрашно дѣ- *зѣ.*
вое колѣно преклонили, и весьмабъ
осперетались при входѣ допротивающь-
ся ногою до порога двери.

По входѣ надлежало намъ, споя Какимъ
колѣнями на землѣ, сказать въ при- обра-
сущствїи *Коррензы* и знатнѣйшихъ зомъ на-
ему сдѣ-
лашь

1246 **придворныхъ** поже самое, что мы уже выше сего объявили. Мы ему почше- предспавили шакже грамошы отъ ие. Его Свяшѣйшесшва; но полмачъ нашъ, котораго мы изъ *Кіева* привезли, былъ не очень способенъ къ исполкованію всего; а другаго, которой бы умѣлъ исполковашъ, шамъ не было.

Приказыва- Послѣ сего велѣли намъ дать лоша- ешъ дей съ шремя Ташарами, для провож- ихъ денія насъ къ *Батыю*, которой по прово- Императорѣ Ташарскомѣ изъ всѣхъ дишькъ Князю Князей былъ сильнѣйшій, и которо- *Батыю*. му всѣ прочіе повинуюшся.

Ошправясь въ первый понедѣль- никъ посла, мы бхали днемъ и ночью во весь опоръ, по шри и по чешыре- раза перемѣняли въ день лошадей, и не прежде прибыли къ *Батыю*, какъ въ среду на Сшрасшной недѣлѣ. Мы пробхали всю землю *Комановѣ*, ко- шорая лежишъ на равнинѣ, и чрезъ кошорую прошекаюшъ чешыре боль- шія рѣки. Первая *Днепрѣ*; вдоль по оной находились: *Корренза* на Рос- сійской шпоронѣ, и *Монтій*, другою знашнѣйшій начальникъ, по шу спо- рону. Вшорая *Донѣ*, гдѣ шоялъ другой Князь, по имени *Тирбонѣ*, которой былъ женатъ на *Батыевой*

Пущихъ чрезъ землю *Комановѣ*, *Днепрѣ* или *Бористенѣ*, Отдѣленія

сестрѣ. Третья *Волга*, весьма большая рѣка, гдѣ кочуетъ *Батый*. 1246
Четвертая *Яикъ*, гдѣ по обѣимъ сторонамъ находящяся два другіе военачальника. Всѣ сіи начальники опходящѣ зимою къ морю, а лѣтомъ вдоль по симъ рѣкамъ возвращающяся къ горамъ. Сіе море есть большее море, изъ котораго протекаетъ *Ручавъ св. Георгія*, близъ *Константинополя* находящійся; что касается до сихъ рѣкъ, то онѣ всѣ изобильны рыбою, а особливо *Волга*; при первыя впадаютъ въ *Греческое* море, называемое Великимъ моремъ. Сверхъ того бѣжали мы много дней по *Днепру*, коюрой былъ покрытъ льдомъ; также вдоль по замерзшимъ берегамъ *Греческаго* моря съ великою опасностію, попому что она замерзаетъ вдоль береговъ болѣе шрехъ миль. Но прежде нежели мы прибыли къ *Батю*, онъ уже увѣдомленъ былъ двумя изъ нашихъ проводниковъ о всемъ сказанномъ нами *Коррензѣ*.

главнейшихъ начальниковъ Татарскихъ или Та-наевъ.

Г Л А В А III.

1246

О принятіи ихъ Княземъ Батыемъ.

Прі-
ѣздъ
ихъ къ
Князю
Батыею;
съ ка-
кою це-
ремони-
єю бы-
ли они
введе-
ны.

Причи-
на, для
копо-
рой
должно
было
имъ
прохо-
дить
между
двумя
огнями.
Они изъ
ясня-
ютъ о
причи-
нѣ ихъ
пушеше-
ствія.
Елдегай.

Объя-
вля-
ютъ

Прибывъ къ *Батыею* на границы *Команской* земли, остановились мы на одну милю отъ его палатокъ и двора; когда насъ къ нему повели, то объявили, что намъ надлежало проходить между двумя огнями; на что мы ни подвъ какимъ видомъ не соглашались: но они намъ сказали, чтобъ мы не дѣлали въ томъ никакого затрудненія, потому что огонь, ешьли бы мы паче чаянія имѣли какое злое намѣреніе противъ ихъ Государя, или ешьли бы у насъ былъ какой ядъ; могъ все сіе пожрать; дабы не навести на себя подозрѣнія, мы на то согласились. Когда дошли мы до его *орды* или спавки, то одинъ изъ его главныхъ чиновниковъ, по имени *Елдегай*, спросилъ насъ, какіе подарки хотимъ мы ему поднести; на что мы ему отвѣчали то же, что и *Коррензъ*. Принявъ у насъ подарки и выслушавъ о причинѣ нашего пушешествія, они ввели насъ въ Княжью спавку съ обыкновеннымъ поклономъ, предувѣдомивъ, чтобъ мы не касались до порога

двери; послѣ чего предложили мы о
помѣ, что намъ должно было ска- 1246
зашь; представили ему наши грамо-
шны, прося его дать намъ какого ни-
будь шолмача, для извясненія оныхъ.
Сіе происходило въ Спирасстную пя-
ницу, и грамоты поданныя нами пе-
реведены были на *Славенской, Араб-*
ской и Татарской языки. Когдажъ
оныя представлены были *Батю*,
то онъ чиналъ и замѣчалъ все съ
великимъ вниманіемъ. Послѣ сего
проводили насъ обратно въ нашу
кварширу; но въ пищу намъ дали не
болѣе какъ одну чашу проса, да и
то въ первую только ночь по при-
ѣздѣ нашемъ.

Князь *Батый* содержитъ боль-
шой и великолѣпной дворъ, и всѣ чи-
новники у него такіе же, какъ и у
самаго Императора. Онъ сидѣлъ на
возвышенномъ и престоу подобномъ
мѣстѣ съ одною изъ женъ своихъ;
всѣ его братья, дѣти и другія име-
нинныя особы сидѣли по срединѣ на
скамьѣ, а прочіе на землѣ позади
ихъ, муцины по правую, а женщи-
ны по лѣвую сторону. Палатки его
были изъ тонкаго полотна и весьма
обширныя; они принадлежали прежде
сего

имѣ, чшобъ они не допрогивались до порогу дверей. Извѣстные Ташарамъ языки.

Батый-ево дворъ



сего *Венгерскому* Королю. Ни одинъ
 1246 человекъ не смѣлъ входить безъ
 призыва въ его ставку, кромѣ его
 родныхъ, сколько бы кто знаменъ
 ни былъ. Мы посажены были по лѣ-
 вую сторону, что со всеми къ двору
 Мѣсто, будущими Послами бываетъ; но по
 дачное, возращеніи нашемъ отъ ихъ Импера-
 Пос- шора, сажали насъ всегда по правую
 ламъ. сторону.

Батый * Посреди палатки ближе къ две-
 пьетъ ри спавяшъ сполъ съ напипками въ
 при звукъ золопыхъ и серебряныхъ сосудахъ.
 музы- *Батый* и каждый знашой *Тата-*
 каль- *ринъ* никогда не пьетъ, особливо въ
 ныхъ *ринъ* собраніи, чтобъ кто нибудь не пѣлъ
 инстру- и не игралъ на какомъ инструментѣ.
 мен- *К*огда онъ ѣдетъ верхомъ, то всег-
 шовъ. да носяшъ надъ головою его взопкну-
 шой на пику подсолнечникъ. То же
 самое наблюдаюшъ и другіе Татар-
 скіе Князья, вельможи и жены ихъ.

Его по- Князь *Батый* весьма ласковъ къ
 спупки своимъ; но шѣмъ не менѣе его бо-
 въ раз- яшся. Онъ весьма жестокъ на вой-
 сужде- нѣ и исполненъ лукавства и воин-
 ній сво- нѣ и исполненъ лукавства и воин-
 ихъ и скихъ хитростей, попому что вое-
 его по- вавъ долгое время, довольно въ шовъ
 веденіе въ вой- искусилъ.
 яшъ.

*Оставивъ Батыя, проѣзжаютъ
чрезъ землю Комановъ и
Кангитовъ.*

В Спрасшную субботу позваны мы были ко двору, гдѣ управляющей Батыевыми дѣлами объявилъ намъ отъ себя, что намъ надлежало ѣхать къ Императору *Куини*, но чшобъ нѣкоторые изъ нашихъ остались для отпра-
вления къ Папѣ, къ которому мы писали чрезъ нихъ о всемъ нашемъ путешествіи. Но они, возвращаясь чрезъ земли Князя *Монтія*, были шамъ удержаны до нашего возвращенія.

Въ день *Пасхи* отпра-
вились мы съ двумя *Татарами*, которыхъ *Корренза* далъ намъ въ проводники. Разсѣваніе съ нашими съ обѣихъ споронъ не безъ слезъ происходило, не зная, хорошій ли или худой успѣхъ будетъ имѣть сіе путеше-
ствіе, и на животъ, или на смерть мы ѣдемъ. Припомъ мы такъ обез-
силбли, что съ нуждою могли сидѣть на лошадяхъ; потому что во
весь сей *постъ* ничего не ѣли, кро-
мѣ

Объяв-
ляющъ
Посламъ
чшобъ
ѣхаликъ
Импера-
тору
Куине.
Они пи-
шущъ
къ Па-
пѣ съ
нѣкото-
рыми
изъ сво-
ихъ, съ
кото-
рыми
они
прину-
ждены
были
раз-
сташь-
ся.

1246 мѣ проса съ водою и съ солью, и пили передѣ шѣмѣ одну полько воду изѣ расшопленнаго на огнѣ снѣгу. И шакѣ мы ѣхали чрезѣ *Команію* верхомѣ очень скоро, пошому что перемѣняли лошадей отѣ пяти до шести разѣ, когда пробѣжали не чрезѣ степи; но тогда уже давали намѣ сильнѣйшихѣ лошадей, копорья долго не успавали. Сіе продолжалось съ начала поста до восьми дней послѣ Пасхи.

Про-
ѣздѣ
Пос-
лѣ
чрезѣ
*Кма-
нію.*

Положе-
ніе Ко-
маніи.
Морду-
ины,
Билеры,
Парози-
ты, Са-
моѣды,
Аланы,
Черке-
сы и
проч.

Брута-
ны жи-
ды.
какѣ
земля
была
Таша-
рами
разо-
рена.

Команія имѣетѣ непосредствен-
но къ *Сѣверу Россію, Мордуиновѣ,*
и Билеровѣ, ш. е. великую Булгарію,
Бастарковѣ, копорые составляють
большую Венгерію, попомѣ Парози-
товѣ и Самогитовѣ, у копорыхѣ
говорятѣ видѣ собачій, и живуть
по степнымѣ берегамѣ Океана. Кѣ
Полудню находятѣся Аланы, Черкесы,
Коцары, Греція, Константинополь,
и земли Иверовѣ, Каюовѣ и Брута-
ковѣ, копорыхѣ почитаютѣ за Жи-
довѣ, и копорые ходятѣ съ обривою
совѣмѣ головою: по шомѣ земля
Бивовѣ, Грузинцевѣ, Армянѣ и
Турковѣ. Кѣ Западу Венгерія и
Россія. Команія велика и простран-
на; народы сей земли по большей

сти изпреблены *Татарами*, прочіе 1246
 отъ нихъ убѣжали; а которые оста-
 лись, шѣ пребываютъ въ рабствѣ;
 многіе даже изъ убѣжавшихъ возвра-
 тились назадъ и подверглись игу
 ихъ. Оттуда побѣхали мы въ землю *Бдупѣ*
Кангитовѣ, копорая во многихъ *въ зем-*
 мѣстахъ недоспапочна въ водѣ; по- *лю*
 чему въ ней и находисся мало жи- *Канги-*
 шелей: большая часть изъ войска *товѣ.*
 Россійскаго Великаго Князя *Яросла-*
ва, ходившаго чрезъ оную въ Тата- *Ярос-*
 рію, померла въ сихъ степяхъ отъ *славѣ.*
 жажды. Въ сей землѣ жъ въ *Коман-*
ни находили мы еще много мерп-
 выхъ головъ и костей челоѣче-
 скихъ, валяющихся по разнымъ мѣ-
 стамъ какъ соръ.

Мы бѣхали чрезъ сію землю сѣ
 восьмага дни по Пасхѣ до Вознесенъ-
 яго дни. Всѣ жили крестьяне:
 они, шакже какъ и *Команы*, не упра-
 жняются въ земледѣліи, но полу-
 чаютъ пропитаніе свое отъ ското-
 водства; домовъ построенныхъ не *Бѣд-*
 имѣютъ, а живутъ въ палаткахъ. *носнѣ*
Татары тамъ все опустошили, и *сихъ на-*
 содержатъ у себя всю сію землю и *родовѣ.*
 шѣхъ, которые въ ней остались,
 въ рабствѣ.

Г Л А В А V.

1246

О приѣздѣ ихъ въ Орду того, котораго должно было избрать въ Императоры.

Вступа-
юшѣ
въ зем-
лю *Би-
зерме-
новъ*.
Разоре-
ніе сей
земли.
*Алти-
солданъ*
совсѣмъ
его ро-
домъ
былъ
изпроб-
ленъ.

Отъ *Кангитовъ* вступили мы въ землю *Бизерменовъ*, которые говорятъ по *Комански*, а содержатъ *Сарацинской* законъ. Тутъ нашли мы великое число совсѣмъ разоренныхъ городовъ и замковъ, и множество опустошенныхъ селъ. Владѣтель сей земли назывался *Алтисолданомъ* (Великій *Суданъ*), и со всѣмъ своимъ родомъ отъ *Татаръ* изпробленъ. Сія земля имѣетъ величайшія горы; а къ Полудню находящяся города *Иерусалимъ* и *Балдахъ*, и вся *Сарацинская* земля. Не много далѣе за оною на границахъ живущъ два *Татарскіе* Князья, *Бури* и *Каданъ*, сыновья *Чиадая*, сына *Чинхисъ - Ханова*. Съ Сѣверной стороны находищяся земля *Кара-Катаиновъ* (Черныхъ *Китайцевъ*) и Океанъ, гдѣ живетъ *Шибанъ*, *Батыевъ* братъ.

Бури и
Каданъ.

Кара-
Катаи-
ны.

При-
ѣздъ
ихъ въ

Ѣхавъ чрезъ сію землю отъ Вознесенія до Иванова дни, вступили

по

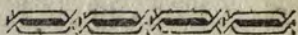
по помѣ въ *Черную Катаю*, гдѣ Императоромъ построены дворецъ: 1246 шумъ пригласили насъ пить; а на-^{Черную} чальствовавшей шамо вмѣсто Импе-^{Ка-} ратора приказалъ двумъ своимъ сы-^{таю.} новьямъ шанцовать предъ нами съ запивѣйшими сего мѣста. Выѣхавъ опшуда, увидѣли мы небольшое море, или великое озеро, на берегу котораго находилась гора, въ коей ска- зывали, есть нѣкоторое отверстіе, откуда зимою изходятъ такіе вихри и вѣтренные порывы, что тогда весьма опасно бываетъ тамъ ходить. Лѣтомъ же слышенъ въ помѣ мѣстѣ великой отъ вѣтровъ вой, но оной не весьма далеко распространяется. Бѣжавъ много дней вдоль сего моря, которое сколь ни мало, однако имѣетъ довольно число острововъ, оставили мы оное въ правѣ.

Въ сей землѣ живетъ *Орду*, о которомъ мы сказали, что онъ самый старшій *Татарской* Полководецъ и Князь, гдѣ находишься дворъ, или *Орда*, которую имѣлъ его отецъ; дворецъ же его принадлежитъ одной изъ его женъ. У *Татаръ* есть обыкновеніе; чтобы мѣста, гдѣ Князья и владѣльцы содержатъ

Ужас-
ные
вѣтры,
изходя-
щіе
изъ
ущели-
ны го-
ры.

Спра-
на, гдѣ
живетъ
старѣй-
шій
Полко-
водецъ
Татар-
ской.
Обычно-
веніе
Татар-
ское, не

свой дворъ, никогда не разрушались. 1246 У нихъ такой порядокъ, чшобъ ко- допу- порая нибудь изъ ихъ женъ оными скашь до раз- управляла, и имъ дблajúшъ такіе руше- же подарки, какъ самымъ владбль- нія мб- цамъ. И такъ мы пріѣхали къ сему быванія первому Императорскому дворцу, гдѣ своего. была одна изъ его женъ.



Г Л А В А VI.

*О пріѣздѣ ихъ ко двору Куине,
которой назначенъ въ Импе-
раторы.*

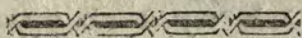
Для
чего
ихъ не
звали
во дво-
рецъ.

По пріѣздѣ нашемъ шуда не при- зывали насъ ко двору; пошому чшо мы еще не видали Императора; но по ихъ обыкновенію оставили насъ въ палаткѣ, гдѣ очень хорошо насъ угощали и приказали шамъ опдыхашъ, не выходя, цблой день. Опшуда бдучи далѣе, вступили мы наканунѣ праздника *Петра и Пав- ла* въ землю *Наимановъ*, копорые сущъ язычники; въ праздникъ выпало шамъ великое множество снбгу и было весьма холодно. Тамошняя снрана гориспа и чрезмѣрно холод- на;

на; полей мало. Сии два вышеупо-
 мянутые народа ни пашутъ, ни обра-
 бошывають землю, но по примѣ-
 ру *Татаръ* живутъ въ палаткахъ.
 Мы нѣсколько дней проводили въ
 дорогѣ, до вступленія въ землю *Мон-*
галовъ, которые суть настоящіе
Татары. Болѣе трехъ недѣль упо-
 требили мы на проѣздъ чрезъ оную,
 бѣжавъ весьма скоро, и въ день св.
Магдалины доѣхали до того мѣ-
 ста, гдѣ былъ *Куинс*, назначенный
 въ Императоры. Мы бѣжали скоро,
 для того что нашимъ провожатымъ
 шакъ приказано было, ибо за нѣсколь-
 ко лѣтъ предъ симъ обнародовано
 было о сѣздѣ для избранія Импера-
 тора. Мы не только, что всякой
 день вставали очень рано и бѣжали
 не останавливаясь, но и по цѣлому
 дню ни чего не бѣдали.

О прѣ-
 ѣздѣ
 ихъ ко
 двору
Куини.

Ихъ за-
 пруд-
 ненія
 въ про-
 ѣздѣ къ
 оному.



Г Л А В А VII.

*О учиненномъ пріемѣ отъ
 Куинс.*

По пріѣздѣ нашемъ ко двору *Куи-* Пріемъ
 не, приказалъ онъ намъ дасть ихъ при
 дворѣ
 на-
Куинс.

палашку и содержащъ насъ такъ, какъ
1246 содержащъ они самихъ *Татаръ*, но го-
раздо лучше, нежели прочихъ Пословъ.
Насъ не звали къ нему, ибо онъ еще
не былъ провозглашенъ Императоромъ,
и не вступался ни во что. Однакожъ
Батый не преминулъ прислать къ
нему письменное уведомление о всемъ
шомъ, что мы ему объявили на словахъ,
и что содержалось въ нашихъ грамотахъ.
Проживъ такимъ образомъ дней шесть,
мы посланы были имъ къ его мапери,
гдѣ составлялось всеобщее и торжественное
собрание. Мы нашли тамъ палашку изъ
бѣлаго пурпура споль большую, что по
нашему Императорской палашка. мнѣнію могла вмѣстипь
болѣе двухъ тысячъ человекъ; она
обнесена была деревянною оградою,
украшенною разными изображеніями
и картинами.

Собрание *Татарскихъ* Князей и Полководцевъ. Въ пер-
вые че- Прибывъ туда съ провожавшими
насъ *Татарами*, увидѣли мы великое
собрание владѣтельныхъ Князей,
кошорые сбѣхались туда со всѣхъ
сторонъ; каждой былъ верхоу, и всѣ
находились въ окружности по полямъ
и холмамъ. Въ первый день одѣлись
они всѣ въ бѣлое пур-

пурпуровое платье: во второй въ красное, и тогда по прибыл въ 1246 палатку *Куине*; въ третій день надбли виолетовое пурпуровое, а въ четвертой самое алое или кармазинное платье. Въ оградѣ, около палатки находящейся, были двое большихъ воротъ, изъ которыхъ въ одни должно было входить только Императору; у нихъ не было стражи, хотя онѣ и отворены стояли, ибо никто не осмѣливался въ оныя ходить; но входили въ другія, гдѣ стояли караульные съ шпагами, съ луками и съ стрѣлами. Кто подходилъ къ палаткѣ за положенные предѣлы, того, если могли схватить, били; если же не могли, то пускали въ него стрѣлы. Тамъ стояли многіе Господа, у которыхъ на конскихъ уборахъ было серебра, по нашему мнѣнію, болѣе двадцати марокъ.

И такъ начальники и владѣтельные Князья были внѣ палатки, гдѣ оии между собою разговаривали и разсуждали о избраніи Императора. Народъ же находился внѣ ограды, ожидая, что будетъ рѣшено. По Купомъ начали они пить кобылье молоко, и продолжали до вечера, такъ

тыре дни сѣи вла- дѣльцы перемѣ- няющѣ платье. Двери палатки для одного Императора.

Изра- ніе Им- перато- ра.

Купомъ- ко-

чшо мы удивлялись, какъ они могли
столько онаго упошребляшь. По номъ
молоко, впустили насъ внутрьъ и дали намъ пи-
которое ва, пошому чшо мы не могли пишь
они пи- ли въ *Кужысу*. Они думали сдблать намъ
сїе вре- честь, чшо безпрешанно пошчивали
мя. шѣмъ напишкомъ; но мы дали имъ
Духов- знать, чшо не привыкли и не лю-
ныхъ особъ бимъ много пишь, почему они и пе-
особъ проси- респтали неволишь. За оградою нахо-
проси- ли дились *Великій: Князь Ярославъ*
пишь, респтали *Суздаляскій*, и многіе другіе *Китай-*
но они сшозва- *скіе* и *Солангскіе* владѣльцы; двое
сшозва- лись. сыновой *Грузинскаго Царя*, *Посоль*
Внѣ па- *Балдаккаго Калифа*, кошорой
лашки было былъ *Суданъ*, и многіе другіе *Суда-*
было бѣе *ны* и *Сарацинскіе* Адмиралы. Сего
4000 По- *рода Пословъ* и *Депутатовъ* было
словъ. болѣе чешырехъ шысячъ, избъ кошорыхъ
Князь *и Сарацинскіе* Адмиралы. Сего
суз- рода *Пословъ* и *Депутатовъ* было
даль- болѣе чешырехъ шысячъ, избъ кошорыхъ
скій иныи привезли подаши и дары, а дру-
Яро- гіе *Суданы*, Князья и владѣльцы
славъ. такъ прибыли, чшобб поддаться
Татарамъ или учинишь покорнось
за своихъ владѣшелей. Они всѣ на-
ходились внѣ ограды палашки и бы-
Духов- ходились внѣ ограды палашки и бы-
ные По- ли утощаемы. Всѣ давали вышшее
слы бы- мѣсто *Великому Князю Ярославу*
ли ош- и намъ, когда мы бывали всѣ вмѣ-
личены ошъпро- стѣ въ номъ собраніи.
чихъ.

Г Л А В А VIII.

О торжественной избраніи Кунне въ Императоры.

Мы пробывши шамъ около мѣсяца, и думали, что въ сіе время избраніе учинено было въ семь собрании: но не было о томъ обнародовано, о семъ догадываться можно было по тому, что когда *Кунне* изъ палатки своей выходилъ, то пѣли предъ нимъ; а когда выходилъ за ограду, то дѣлали честь *хлыстами*, у копорыхъ на концѣ былъ пухъ алой шерсти, чего не дѣлали никакому Князю, кѣобъ онъ ни былъ. Сей торжественный дворъ называютъ они *Сира Орда*; откуда мы всѣ побѣжали верхомъ за три или за чепыре мили въ другое мѣсто, гдѣ на прекрасной равнинѣ вдоль источника, текущаго между горами, была приготовлена другая палатка, копорую они называли *Золотую Ордою*. Тамъ должно было возвести на престолъ въ *Успенскій день*; но по причинѣ выпавшаго въ томъ день великаго града и снѣга, церемонія была отложена до другаго

Избраніе
Кунне.

Дворъ
или орда,
гдѣ происхо-
дило
корона-
ваніе.

времени. Сія палашка была очень богата и стояла на шпалпахъ, покрытыхъ золошыми досками, укрѣпленными золошыми гвоздями. Верхушка внутри обита была самымъ алымъ сукномъ, но снаружи другими машеріями.

Церемони при возведеніи на престолѣ. Молишвы къ Полудню.

Мы пробыли въ семь мѣстѣ до 24 Августа, въ которой день по всѣмъ шпоронамъ было великое собраніе, и всякой стоялъ съ обращеннымъ къ Полудню лицомъ. Нѣкоторые стояли другъ отъ друга въ шакомъ разстояніи, что можно докинуть камнемъ, читали безпрестанно молишвы и спановились на колѣни къ Полудню, часъ опчасу опдаляясь другъ отъ друга; но мы не зналъ, чародѣйствовали ли они чрезъ то, или воздавали почщеніе Богу, или какой другой вещи, не хотѣли по примѣру ихъ спановипься на колѣни. По долгомъ опсправленіи сихъ обрядовъ обратились они къ палашкѣ и посадили *Куню* на Императорской спуль, а Князя преклонили предъ нимъ колѣна; по шомъ шожъ учинилъ и весь народъ, кромѣ насъ, пошому что мы ему ничѣмъ не обязаны, и не его подданные.

Г Л А В А IX.

О торжествѣ, бывшемъ при вѣнчаніи его на престолѣ.

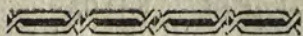
И пакъ въ 1246 году *Куинс* Обрядъ
сдѣланъ былъ *Гогханомъ*, ш. е. короно-
Королемъ, или Императоромъ такимъ нія.
образомъ. Всѣ знашныя и чиновники,
въ помѣ мѣстѣ собравшіеся, поспа-
вили по срединѣ вызолоченный спулъ,
на кошорой посадили его, говоря:
„Мы хотимъ, просимъ и пове- Со сто-
„лѣваемъ, чтобъ ты имѣлъ надъ роны
„всѣми нами могущество и власть; знаш-
„на что онъ имъ отвѣчалъ: естли ныхъ.
„вы хотите, чтобъ я былъ ва- Со сто-
„шимъ Царемъ, то вознамѣрился роны
„ли и разположился ли каждой Импера-
„изъ васъ дѣлать то, что я вамъ тора.
„повелю, пріѣзжать, когда я
„васъ позову и прикажу итти,
„куда мнѣ захочется васъ по-
„слать, и предавать смерти всѣхъ
„тѣхъ, которыхъ я вамъ велю?
„Они отвѣчали, что будутъ по
„исполняшь; и такъ, говорилъ онъ,
„сѣ сего времени простое мое сло-
„во послужитъ мнѣ вмѣсто меча.“
На что они всѣ согласились; пос-
лѣ

лѣ сего послали на земли войлокѣ
и на оный его посадили, говоря
ему: „Смотри вверхѣ и призывай
Бога, и смотри внизѣ на войлокѣ,
на которомѣ ты посаженѣ; еств-
ли ты будешь хорошо управ-
лять своимѣ государствомѣ; еств-
ли ты будешь щедрѣ и благо-
творителенѣ; ествли ты во-
дворишь правосудіе; ествли ты
будешь чтить своихѣ Князей и
чиновниковѣ, каждаго по его до-
стоинству и чину; то будешь ты
владычествовать со всякою ны-
шностию и славою; вся земля
будетѣ покорна твоей власти,
и Богѣ даруетѣ тебѣ все то,
чего сердце твое пожелаетѣ;
но ествли ты будешь дѣлать
противное тому, то будешь
низокѣ, подлѣ и презрителенѣ,
и столь бѣденѣ, что не будешь
имѣть въ своей власти даже и
того стула, на которомѣ ты
посаженѣ. „ Послѣ сего чиновники
сіи посадили и Гогову жену на
помѣ же спулѣ подлѣ его; по помѣ
приподнявѣ ихѣ обѣихѣ на воздухѣ,
провозгласили ихѣ съ великимѣ кри-
комѣ Императоромѣ и Императри-
цею

Досто-
примѣ-
чатель-
ное на-
справле-
ніе
вель-
можѣ
Импе-
рашору.

Про-
возгла-
шеніе
Им-
пера-
тора
и Им-
пера-
три-
цы.

цею всѣхъ Татаръ. По семъ велѣли Подне-
 поднести новому Императору безчи- сятъ
 сленное множество золота и серебра, пре- имъ
 драгоценныхъ каменьевъ и другія множе- ство
 богатства, оставленные Хагадака- золота
 номъ по смерти своей, давъ ему и сереб-
 надъ всѣмъ шѣмъ полную власть и ра.
 господство. Онъ съ своей стороны Хагада-
 дарилъ изъ того всѣхъ Князей и канъ,
 господъ, шущъ бывшихъ, а осталь- или
 ное велѣлъ для себя хранишь. Око-
 помъ начали они по своему обыкнове- дай.
 нию пишъ, и продолжали шо до ве- Щед-
 чера. Послѣ привезли въ телѣгахъ росшь
 множество вареной говядины безъ Импе-
 соли, и оная была раздѣлена рапора.
 никами каждому по куску: подъ
 Ханскою палаткою раздавали говя-
 дину и похлебку, но только съ
 солью, что и продолжалось во все
 время шоржества.



Г Л А В А X.

*О разныхъ именахъ Хана, его
 Князьяхъ и арміяхъ.*

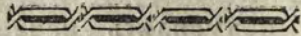
Имя Ханъ есть нарицательное и
 значить Король, Императоръ, или
 велико-

Князь, называемый *Корренза*, сь ^{Коррен-}спороны Западныхъ Христіанъ, у ^{за.} котораго армія, изъ шестидесяти тысячъ состоящая, всегда въ готовности опразитъ Христіанъ, естлибъ они покусились нечаянно напастъ на нихъ.

Батый у *Татаръ* знаиѣйшій Мо-Князь; онъ крошокъ и милосивъ къ ^{гуще-}своимъ, но шѣмъ не менѣ его бо- ^{спиво}ялся. Онъ также и весьма жестокъ. ^{Батый}Его армія состоитъ въ шести спахъ ^{и его}тысячахъ человекъ, ш. е. во сѣ ^{свои-}шестидесяти тысячяхъ какъ Хри- ^{спиво.}стіанъ, такъ и невѣрныхъ. Говорятъ, ^{Татар-}у него въ семеро болѣе солдатъ, не- ^{скія}жели у *Байотнаго*. И такъ *Ханъ* ^{войска.}содержитъ всегда пять армій, ко-
рымъ не можно положить и числа.
У *Байотнаго*, сказывающъ, есть
оснащашъ братьевъ, но не отъ
одного отца и матери; каждой изъ
нихъ имѣетъ у себя подъ началь-
ствомъ по крайней мѣрѣ десять
тысячъ человекъ. Изъ нихъ только
два впадали въ *Венерию*; и гово-
рятъ, что имъ приказано дѣлать
пришцать лѣтъ безпрестанно рас-
пространять свои завоеванія. Но сь
этого времени, какъ послѣдній Им-
пера-

Что
осстано-
вило на
нѣкопр-
рое вре-
мя Та-
тар-
скія за-
воева-
нія.

ператоръ былъ ядомъ оправленъ, оспались они въ покоѣ. Теперь же имѣя другаго, приготоовляющся по прежнему къ войнѣ.



Г Л А В А Х I.

О возрастѣ и нравѣ Куини, и о Императорской его печати.

Возрастъ Куини и изображеніе.

Благосклонность его къ священникамъ Христіанскимъ заставила думать,

Куине при избраніи своемъ въ Императоры имѣлъ отъ 40 до 45 лѣтъ; онъ былъ посредственнаго роста, весьма разуменъ, прозорливъ, важенъ и какъ въ видѣ, такъ и въ поступкахъ величественъ. Никто не видалъ, чшобъ онъ когда нибудь смѣялся, или бы оказалъ веселой поступокъ, о чемъ сказывали намъ Христіане, которые всегда жили при его дворѣ. Христіане изъ его свисы и его слуги увѣряли насъ, что онъ имѣлъ желаніе креститься; они утверждались въ семъ мнѣніи на томъ, что онъ содержалъ при себѣ Христіанскихъ священниковъ, которыми давалъ жалованье. У него былъ и молишвенный домъ предъ большею его палашкою, гдѣ церковно-

слу-

служители всенародно пбли и оп- что
правляли службу въ швжв часы, онъ хо-
какъ и *Греческіе* Христіане; при шблѣ
чемъ находилось безчисленное мно сдѣ-
жество Ташарѣ и другихъ народовъ: лась
но прочіе *Татарскіе* Князья не Хри-
сшолько оказываютъ терпимости. стіани-
номъ.
Мол-
лиш-
венный

Сей Императоръ обыкновенно ни- домъ
когда самъ не разговариваетъ ни съ Куини.
какимъ иностранцемъ, сколько бы онъ Ка-
ни былъ знаменъ, какое бы онъ ни кимъ
имѣлъ достоинство, но только слу- зомъ
шаетъ и отвѣчаетъ чрезъ полмачей; Куине
и всякой разъ, когда ему предспа- посту-
вляютъ о какомъ дѣлѣ, или полу- паешъ
чаютъ на то отвѣтъ, то всегда сѣ
должно стоятъ на колѣняхъ; ког- чуже-
дажъ онъ однажды дастъ повелѣніе стран-
о какомъ дѣлѣ, то никому не поз- цами.

Императоръ имѣетъ у себя письмо- Его
водителей и чиновниковъ для пу- служи-
бличныхъ и собствнныхъ дѣлъ. Но тели.

нѣтъ тамъ никакихъ приказовъ и дѣла
судовъ; потому что все произво- безъ
дится по волѣ Императора безъ суда-
каго учрежденнаго обряда. Прочіе произ-
Татарскіе Князья то же дѣлаютъ вод-
при своихъ дворахъ, и производящъ ства.
дѣла такимъ же образомъ.



Намѣ-
реніе
Куиш
проши-
ту
церкви
и пр.

Таша-
ры го-
шоваи-
ся къ
войнѣ.

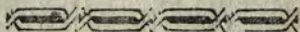
Намѣ-
реніе
ихъ
поко-
ришь
весь
свѣтъ
подъ
власть
свою.

Наиме-
нованія,
кошо-

Въ бышность нашу при дворѣ
мы признали, что сей Императорѣ,
со времени своего избранія, со всеми
своими Князьями выславилъ свое зна-
мя противъ Божіей церкви и Рим-
ской Имперіи, однимъ словомъ, про-
шивъ всѣхъ Христіанскихъ Королей
и Князей, и противъ всѣхъ Западныхъ
народовъ. Не дай Боже, чтобъ испол-
нено было то, чего Императорѣ пре-
буешъ отъ Его Святѣйшества и отъ
всѣхъ Христіанскихъ Государей и
народовъ; а именно онъ хочешъ,
чтобъ ему всѣ покорились, поелику
кромѣ Христіанъ нѣтъ земли на свѣ-
тѣ, копорая бы не была въ поддан-
ствѣ у Ташарѣ; и для того они силь-
но пригошворяющя къ войнѣ проши-
ву насъ; шѣмъ паче, что *Ожодай*,
отецъ сею Императора, былъ отпра-
вленъ за то, что оставался нѣсколь-
ко времени въ покоѣ и не велъ ни съ
къмъ войны. И такъ они не дру-
гое какое намѣреніе имѣютъ, какъ
покорить весь свѣтъ, слѣдуя оста-
вленному имъ о томъ первымъ ихъ
Императоромъ *Чингисомъ* повелѣнію.
Тигла, копорыя сей Императорѣ
присвоиваешъ себѣ всегда во всѣхъ
письмахъ, сущъ слѣдующія: *сила*

Бо-

Божія и повелитель всего свѣта; рыя при- свои- ваешъ себѣ
 вокругъ же его печати вырѣзаны куине въ пись- махъ своихъ
 сіи слова: *Богъ на небѣ, а Куине*
Ханъ на земли, сила Божія и
печать повелителя всѣхъ людей.



Г Л А В А XII.

О доступѣ духовныхъ Послан-
 никовъ къ Императору.

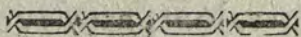
В томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ Импе-
 раторъ *Куине* былъ возведенъ на престо-
 ль, позвали насъ къ нему. Ка- кимъ обра- зомъ
Шингай, первый его Секретарь, взялъ духов- ные
 какъ наши имена на письмѣ, такъ допу- щены были
 и имена шѣхъ, кошорыми мы были къ Ку- инѣ.
 посланы, и кричалъ громкимъ голо-
 сомъ, произнося шѣ имена одно по-
 слѣ другаго предъ Императоромъ,
 предъ его Князьями и начальниками.
 По семъ каждый изъ насъ преклонялъ
 чешырекратно лѣвое колѣно; намъ
 сказано было заранѣе, чшобъ мы не
 допротивались до порогу дверей. По
 томъ тщательно обыскали насъ, Об- рядъ не до- проши- ваясь до порогу.
 вѣшѣли у насъ ножей, и не нашедъ Обы- сканіе ножей.
 оныхъ, впустили насъ въ спавку
 чрезъ дверь, на Воспочной сторонѣ

находящуюся; въ Западные же двери никто не смѣетъ входить, кромѣ Императора. Всѣ прочіе владѣтельные Князья то же дѣлаютъ въ своихъ палаткахъ: но прочіе нижшіе не столь точно сіе наблюдаютъ.

Разные
подарки
учи-
ненные
Куиѣ.

И такъ мы имѣли доступъ къ Императору въ первый разъ по воцѣшеніи его на престолъ; такъ же и всѣ прочіе Посланники были имъ приняты: но мало было такихъ, копорые входили въ его палатку. Сии Посланники представили ему множество подарковъ, какъ-то: куски ашласу, пурпуръ, кармазинное сукно, съ поясами и съ шелковыми поршупеями, парчи, богатые мѣхи и шому подобныя вещи. Ему подарили такъ же подсолнечникъ для ношенія надъ головою, осыпанный весь каменьями. Губернаторъ нѣкопороу провинці привелъ ему верблюдовъ, покрытыхъ алымъ сукномъ; прочіе представили ему лошадиныя сѣдла, сдѣланныя съ нѣкопороуи пружинами, посредствомъ копорыхъ удобнѣе было на нихъ сидѣть; множество лошадей и богатоубраинныхъ лошаковъ. Насъ спросили: нѣтъ ли у насъ чего въ подарокъ ему; но не бы-

было къ тому средства, потому что мы уже издержали все, что ни привезли. Не подалеку отъ па-^{Богаши} лапокъ, поставлено было на холмѣ ^{ства} болѣе пяти сотъ шелкъ, наполнен- ^{Татар} ныхъ золотомъ, серебромъ и шелко- ^{скія.} выми плащьями, и все сіе раздѣлено было между Императоромъ, его Князьями и Подководцами, которые дарили шѣмъ своихъ, сколько кому угодно было.



Г Л А В А XIII.

Какимъ образомъ Императоръ и его мать разбѣхались въ разныя мѣста, и о смерти Россійскаго Великаго Князя Ярославъ.

Послѣ сего были мы въ другомъ мѣ- ^{Другая} стѣ, гдѣ находилась весьма бо- ^{весьма} гатая палатка изъ пурпура, которую ^{бога-} подарили *Китайны*. Насъ ввели въ ^{тая па-} нее, и при каждомъ входѣ заставля- ^{лашка.} ли пить пиво или вино, и подавали намъ также вареное мясо, когда бы мы хотѣли. Во внутренности палатки находилось возвышенное и хо-
В 3 ро-

Съ
Им-
пера-
тор-
скимъ
пре-
сно-
ломъ.

рошо приготовленное мѣсто, на ко-
торомъ былъ Императорской пре-
шолъ, весь изъ слоновой кости, съ
разными фигурами, и украшенъ золо-
томъ и драгоценными каменьями;
входишь на него — надлежало по спу-
пенямъ, и вверху былъ оной кругъ.
При самомъ входѣ спояли скамьи,
на кошорыхъ сидѣли госпожи по лѣ-
вую сторону, а по правую никшо
не сидѣли; Князья же были на ниж-
шихъ скамьяхъ посрединѣ шавки, а
за ними сидѣли прочіе, и каж-
дой день прѣзжало шуда множе-
ство знатныхъ женщинъ. Сіи при
палашки, о кошорыхъ мы упомянули,
были весьма просшранны; Император-
скія жены имѣли другія весьма пре-
красныя и великія, изъ бѣлаго войло-
ка палашки.

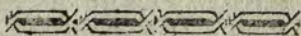
Импера-
торъ,
разспа-
ваясь
съ сво-
ею ма-
шерью,
ѣдетъ
судить
люби-
мицу,
отпра-
вившую
отца
его.

Тамъ Императоръ распался съ
своею машерью, которая побѣхала
въ свою землю, а онъ въ другую
для суда; пошому что захвативъ
одну изъ его любимицъ, обвиняли
въ оправѣ покойнаго Императора,
отца его, въ то время какъ онъ
послалъ свою армию въ Венгерію;
что и было причиною, что она, ни-
чего не сдѣлавъ, возвратилась. Жен-

щи-

щину сію и нѣкоторыхъ соучастни- Каз-
няшѢ.
ковъ въ семъ пресупленіи судили,
и всѣ они были казнены.

Въ сіежъ самое время умеръ
Ярославъ, Великій Князь *Сѣздаль-* Кон-
чина
Вели-
каго
Князя
Яр-
слава.
скій. Онъ позванъ былъ къ Импера-
торской мащери, которая его для че-
сти потчивала изъ собственныхъ сво-
ихъ рукъ; и какъ скоро возвратился онъ
въ свою спавку, шо занемогъ и умеръ
въ седьмой день. Тѣло его побагро-
вѣло, и показались на немъ пятны;
что засшавило явно говорить, что
онъ былъ оправленъ для того, чтобы
свободнѣе можно было располагать его
владѣніями.



Г Л А В А XIV.

*Духовные представляютъ свои
письма Императору, и полу-
чаютъ на оныя отвѣтъ.*

По приведеніи насъ къ Императо- Для
какой
при-
чины
Послан-
ники
отосла-
ны бы-
ли къ
ру, который узнавъ чрезъ вводи-
телей нашихъ, что мы были къ не-
му присланы, отослалъ насъ къ
своей мащери, пошому что два дни
спусся послѣ коронованія своего, на- мб-

Куине-
сой ма-
шеря.

Худое
содер-
жаніе
ихъ
при
дворѣ.

Добрая
услуга,
оказан-
ная
имъ
однимъ
Россій-
ниномъ.

Послан-
ники
явля-
ющіяся

мѣренъ онъ былъ, какъ мы сказали, распустишь свое знамя прошиву всѣхъ Западныхъ народовъ: но не хошѣлъ, чшобъ мы по знали. Возвращаясь въ свое жилище, пробыли мы шамъ нѣсколько дней, а по шомъ опять поѣхали ко двору, гдѣ насъ споль худо содержали, чшо мы едва не померли съ голоду, и чшо дано было намъ для издержекъ на чешыре дни, шото едва доставало на одинъ, а чшо всего хуже, шо мы не могли ничего купить, пошому чшо рынокъ былъ очень далеко. Но Богъ умилосердился надъ нами; мы познакомились съ однимъ *Россійниномъ*, по имени *Козьмою*. Золощыхъ дѣлъ мастеромъ, кошораго Императоръ очень любилъ; онъ во все шо время помогалъ намъ, чѣмъ шолько могъ. Онъ намъ показывалъ сдѣланной имъ для Императора прешолъ, и печать своей выдумки. По шомъ Императоръ приказалъ намъ сказать, чшобъ мы все шо написали, чшо намъ должно ему обвѣяшь, и прислали бы къ нему, чшо мы и исполнили.

Спустя нѣсколько дней по шомъ велѣлъ онъ насъ къ себѣ позвашь; спросилъ у насъ: ешь ли кшо у Па-
цы,

ны, который бы зналъ *Россійской*, предъ *Сарацинской* или *Татарской* языкъ? *Куине.*

Мы ошвѣчали, что нѣшъ, и что ешь нѣскольکو *Сарациновѣ* къ Западу, но что они находящяся весьма далеко отъ того мѣста, гдѣ Папа.

Къ сему примолвили мы, ешьли онѣ возьмѣшъ на себя трудъ написать, что угодно будетъ, по Татарски, то мы переведа на нашъ языкъ, представимъ Папѣ, нашему Государю. Послѣ сего мы были отпущены и жили до 11 Ноября, какъ насъ опять позвали; тогда пришли къ намъ *Кадакъ*, правитель всего государства,

Шингай, *Бала* и другіе письмо-водители, которые отъ слова слова велѣли намъ толмачу пересказывать, что они хотѣли намъ изяснить; мы тогда же записали все на Латинскомъ языкѣ, и они заставили насъ толковать себѣ каждое написанное нами слово, боясь, чтобъ мы въ чемъ нибудь не ошиблись.

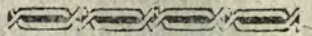
По окончаніи на обоихъ языкахъ писемъ, заставили они насъ прочитать при раза, чтобъ въ нихъ не было ни лишняго, ни недоспашку, спрашивая насъ, все ли мы поняли, какъ надобно. Они намъ дали также пись-

Они испрашивающъ, чтобъ *Куине* написать къ папѣ по Татарски.

Негодіація ихъ съ государственными письмоводителями.

Точности ихъ Секретарей.

мо на *Сарацинскомъ* языкѣ, для случая, не найдется ли кто въ нашихъ странахъ знающій по *Сарацински*.



Г Л А В А XV.

Какимъ образомъ отпущены были сіи духовные.

Намѣреніе *Куряни* отпра-
вишь *Пословъ* съ ду-
ховными, но они его отъ
отвращающъ.
Татары съ нами бывшіе увѣдоми-
ли насъ, что Императоръ намѣ-
ренъ былъ послать съ нами *Пословъ*;
и мы догадались, что онъ хотѣлъ,
чтобъ мы сами его о томъ попроси-
ли; и дѣйствительно одинъ самой
старой изъ нашихъ *Татаръ* намъ
по совѣщавъ; но мы не разсуди-
ли за благо; почему и велѣли ему
сказать, что намъ не прилично о
томъ его просить; но естли угодно
Императору оныхъ отпра-
вить, то мы съ великою охотою ихъ
возмемъ, и съ Божіею помощію сох-
ранно ихъ проводимъ.

Причины, какія они имѣли къ тому.
Многія причины заставили насъ
думать, что посольство сіе беспо-
лезно будетъ. Впервыхъ опасно
было, чтобъ они, видя между нами

войны и несогласія, болѣе не поощрились къ нападенію на насъ; во-вторыхъ, что они были бы между нами то же, что и лазутчики. Третья причина состояла въ томъ, чтобъ имъ не досадили, или чтобъ ихъ не убили, по тому что наши были нѣсколько горды и безпокойны, такъ какъ случилось съ нѣкоторыми изъ нашихъ служителей, которые будучи по прозвѣ Кардинала *Нѣмецкаго* Леташи посланы къ нему въ *Татарскомъ* плащѣ, въ такой опасности находились, что Нѣмцы убили было ихъ на дорогѣ, и по тому принуждены были для безопасности скинуть оное плаще. У *Татаръ* Тата- есть обыкновеніе, чтобъ съ тѣми, ры бы- которые убьютъ ихъ Посланниковъ, ваютъ или худо съ ними поступятъ, ни- непри- когда не дѣлать ни миру, ни пере- мири- мирія. Они не остаются въ покоѣ мы за до тѣхъ поръ, пока за то не оп- своихъ мстятъ. Четвертая причина: мы опасались, чтобъ ихъ у насъ не опня- По- ли насильно. Сверхъ того мы счи- словъ,тали прїездъ ихъ совсѣмъ бесполезнымъ, по тому что они не имѣли никакого достоинства и власти, кромѣ того, чтобъ опвезть грамоты къ

Ихъ
отпу-
скаютъ.
Подар-
ки отъ
Им-
перат-
рицы
Пос-
ламъ.

къ Папѣ и къ другимъ Князьямъ ,
которыя были того же содержанія,
какъ и намъ врученныя: изъ чего
могло бы произойти что нибудь и
еще хуже, нежели чего мы боялись.
Три дни спустя, ш. е. 13 Ноября
отпустили они насъ съ Император-
скими грамошами, запечатанными его
печатью; а отшуда отосланы мы
были къ *Куиневой* матери, кото-
рая подарила намъ по плащю изъ
лисьяго мѣху навыворотъ и по ало-
му суконному кафшану. Но Ташары
украли у каждого изъ насъ по нѣ-
скольку, и взяли болѣе половины отъ
того, которое дано было нашему дѣ-
шнѣ; и хощя мы и знали о семъ,
но не хощѣли показать, что мы при-
мѣтили.

Г Л А В А XVI.

О возвращеніи духовныхъ.

Обрат-
ный
пушъ
Пословъ
чрезъ
степи.
Прибы-
ше ихъ
къ Ба-

И такъ будучи на обратномъ пу-
ти, вѣхали мы во всю зиму сне-
пями, гдѣ часто спали на снѣгу,
и не рѣдко поупру были покрышы
снѣгомъ, который наносило въпромѣ.
Вся наша дорога была такава до
праздника Вознесенія, въ которой

мы

мы прїѣхали къ *Батыеву* двору. тылеву
Двору
въ 1247
году.
Тутъ спрашивали мы, какой ошвѣщъ въ 1247
году.
хочешъ онъ учинишь Папѣ; но онъ Башый
даешъ
реко-
мента-
шель
ное
письмо.
намъ сказалъ, что онъ ни о чемъ реко-
мента-
шель
ное
письмо.
другомъ не хочешъ увѣдомляшь, кро- реко-
мента-
шель
ное
письмо.
мѣ того, чѣмъ Императоръ его ошо- реко-
мента-
шель
ное
письмо.
звался чрезъ свои письма. Получивъ реко-
мента-
шель
ное
письмо.
отъ *Батия* одобришельныя письма реко-
мента-
шель
ное
письмо.
и паспортъ, ошправились оштуда, и Сѣз-
жающ-
ся съ
своими
повари-
щами
въ Мон-
тиевомъ
жили-
щѣ.
въ субботу послѣ Сошествія Духа до- Сѣз-
жающ-
ся съ
своими
повари-
щами
въ Мон-
тиевомъ
жили-
щѣ.
ѣхали до жилища *Монтия*, гдѣ бы- Сѣз-
жающ-
ся съ
своими
повари-
щами
въ Мон-
тиевомъ
жили-
щѣ.
ли наши товарищи и служители, Сѣз-
жающ-
ся съ
своими
повари-
щами
въ Мон-
тиевомъ
жили-
щѣ.
которыхъ тамъ задержали; освобо- Сѣз-
жающ-
ся съ
своими
повари-
щами
въ Мон-
тиевомъ
жили-
щѣ.
дивъ ихъ, повѣхали мы всѣ къ *Кор-* Сѣз-
жающ-
ся съ
своими
повари-
щами
въ Мон-
тиевомъ
жили-
щѣ.
рензѣ, который еще шребовалъ у Сѣз-
жающ-
ся съ
своими
повари-
щами
въ Мон-
тиевомъ
жили-
щѣ.
насъ подарковъ, но уже мы ничего Сѣз-
жающ-
ся съ
своими
повари-
щами
въ Мон-
тиевомъ
жили-
щѣ.
не имбли. Онъ далъ намъ двухъ *Ко-* Коррен-
за при-
казы-
ваешъ
ихъ
прово-
дишь
до Кие-
ва.
мановъ изъ своихъ подданныхъ для Коррен-
за при-
казы-
ваешъ
ихъ
прово-
дишь
до Кие-
ва.
препровожденія насъ до *Кіева*, *Рос-* Коррен-
за при-
казы-
ваешъ
ихъ
прово-
дишь
до Кие-
ва.
сійской столицы. Нашъ Ташаринъ Коррен-
за при-
казы-
ваешъ
ихъ
прово-
дишь
до Кие-
ва.
не хотѣлъ никакъ насъ оставишь Коррен-
за при-
казы-
ваешъ
ихъ
прово-
дишь
до Кие-
ва.
до шѣхъ поръ, пока мы пробѣхали Коррен-
за при-
казы-
ваешъ
ихъ
прово-
дишь
до Кие-
ва.
послѣднюю спражу и жилище *Та-* Коррен-
за при-
казы-
ваешъ
ихъ
прово-
дишь
до Кие-
ва.
таръ. Но данные намъ отъ *Кор-* Коррен-
за при-
казы-
ваешъ
ихъ
прово-
дишь
до Кие-
ва.
рензы провожали насъ оттуда еще Коррен-
за при-
казы-
ваешъ
ихъ
прово-
дишь
до Кие-
ва.
шесть дней до самаго Кіева, куда Коррен-
за при-
казы-
ваешъ
ихъ
прово-
дишь
до Кие-
ва.
мы прїѣхали за двѣ недѣли до *Ива-* Коррен-
за при-
казы-
ваешъ
ихъ
прово-
дишь
до Кие-
ва.
нова дни.

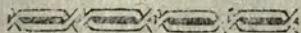
Кіевскіе жители, узнавъ о на- Кіев-
скіе жи-
тели
шемъ возвращеніи, встрѣтили насъ Кіев-
скіе жи-
тели

встрѣ-
чаютъ
ихъ.

Благо-
склон-
ность
Князей
Даніила
и Васи-
лія.

и приняли съ великою радостію какъ
возвратившихся отъ смерти къ жи-
вошу. Намъ шаковъ былъ приѣмъ
чрезъ всю *Россію, Польшу и Бо-
гемію*. Великіе Князья, *Даніилъ* и
братъ его *Василій*, сдѣлали для насъ
большой пиръ и продержали насъ
около восьми дней; и между шѣмъ
собравшись въ совѣтъ съ своими Епи-
скопами, насноящелями и другими
хорошими людьми, попому что мы
разказали имъ о Татарахъ и о на-
шемъ походе, они съ общаго со-
гласія объявили намъ, что намѣре-
ны признашь *Папу* своимъ властѣ-
шелемъ и господиномъ, а *Римскую*
церковь матерію и начальницею,
ушверждая то, что они писали уже
чрезъ одного посланнаго отъ нихъ
для сего дѣла Игумна; и сверхъ то-
го послали съ нами своихъ *Пословъ*
съ грамотами къ *Его Святѣйше-*
ству. Для лучшаго объясненія
читателямъ всего, до Татаръ ка-
сающагося, мы раздѣлимъ сіе со-
чиненіе на восемь статей. Въ
I будемъ мы говорить о Та-
тарской странѣ, во II о жи-
теляхъ, въ III и IV о ихъ нра-
вахъ, въ V о ихъ государствѣ, въ
VI

VI о ихъ войнахъ, въ VII о покоренныхъ ими земляхъ, а въ VIII, какъ имъ сопротивлялись и производить съ ними войну.



Статья I.

О Татарской странѣ, о положеніи ея и о климатѣ.

Татарская страна лежитъ въ ^{Поло-}шей Восточной части, кошорая ^{женіе} по нашему мнѣнію соединяется съ ^{Татар-}Сѣверомъ; къ Востоку отъ оной на- ^{ской}спраны. ходишя *Китай* и *Соланги*, къ Полудню *Сарацины*, между Западомъ ^{Гюиры} и Полуднемъ *Гюиры*, къ Западу ^{или} *Найманы*, а къ Сѣверу окружающій ихъ съ сей стороны Океанъ. ^{Игуры.}

Земля въ нѣкоторыхъ мѣстахъ ^{Оземлѣ,} очень гориста, а въ другихъ равна, но почти вездѣ песчана съ небольшою частію тучной земли; по мѣстамъ есть лѣса, а по другимъ ихъ ^{Оощ-}совсѣмъ нѣтъ. Они не имѣютъ дру- ^{кѣ.}таго огня, кромѣ коровьяго и лошадиного навозу, какъ для согрѣванія себя, такъ и для варенія себѣ мяса, не исключая изъ шого и самаго ихъ

Импе-

О без-
плодїи
земли.

Императора со всѣми Князьями. Со-
пая доля сей земли ничего не при-
носитъ и не можетъ произращать,
гдѣ не орошаютъ ее рѣки, копорыхъ
тамъ находится мало. Селѣ и жи-
лицѣ тамъ не много, и городѣ поль-
ко одинъ, копорый сказываютъ
очень хорошъ: мы въ немъ не были,
но находились отъ онаго за полдень
ѣзды, когда были въ мѣстѣ, называе-
момъ ими *Сира Орда*, гдѣ главной
дворѣ Императора. Сколько земля
сія ни бесплодна, но для паствъ и
прокормленія скоту очень хороша.

Сира
Орда.
О паст-
вахъ.

О воз-
духѣ.

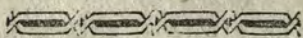
Что касается до воздуха, онъ
тамъ бываетъ чрезмѣрно различенъ,
потому что лѣтомъ, гдѣ солнце
сильно свѣтитъ и грѣетъ, бываютъ
громы съ молніями, отъ копорыхъ
много людей погибаетъ. Тамъ быва-
ютъ также споль холодные, силь-

О же-
споко-
сти
вѣтра и
зимы.

ные и бурные вѣтры, что будучи
очень прудно держась на лошади;
будучи въ ихъ *Ордахъ* (такъ они
называютъ мѣста и жилища ихъ
Императора и Князей), порывомъ
вѣтра мы брошены были на землю,
и не могли совсѣмъ ничего видѣть
отъ чрезмѣрной пыли; зимою тамъ
никогда не бываетъ дождя, но поль-

Орда,
или жи-
лище.

ко лѣтомъ, и при томъ споль мало, что даже не можеть смочить пыли и способствовать распенію травы. Тамъ случается превеликой градъ; въ то время, когда Ташары избрали своего Императора и хотѣли его посадить на престолъ, въ бытность нашу при дворѣ, выпалъ споль Опу- сильной градъ, что растаявши бо- споще- ніе при- чинен- ное град- домъ. лѣе ста сорока человекъ изъ при- дворныхъ пошопилъ и унесъ множе- ство домовъ и скарбу. Лѣтомъ бы- вають тамъ часно очень тепло и вдругъ чрезвычайно холодно. Зимою въ нѣкоторыхъ мѣстахъ выпадаетъ снѣгу чрезвычайно много, а въ дру- тыхъ очень мало. Наконецъ земля, судя по тому, сколько мы ее могли Про- видѣть въ пять мѣсяцовъ, очень спран- спво сей спраны. нежели сколько можно то сказать.



СТАТЬЯ II.

О качествахъ Татаръ, ихъ бра- кахъ, одѣяніи и жилищахъ.

Прежде нежели спану говорить о *Татарахъ*, о ихъ бракахъ, одѣ- Видѣ Татаръ. яніи,

яни, жилищахъ, уборахъ и имѣни, скажу, что они лицомъ не похожи на прочихъ въ свѣтѣ народовъ. У нихъ между глазами и щеками очень широко, а щеки весьма выпуклы. Они весьма тонки и къ поясу поджары, по большей части средняго роста, и имѣютъ мало бороды; у нѣкоторыхъ есть нѣсколько волосовъ на верхней губѣ и на подбородкѣ, которыхъ они никогда не бреютъ. На шемъ головы носятъ они скуфьи какъ наши священники, и волосы бреютъ отъ одного уха до другаго шириною на три пальца. Они всѣ бреютъ на лбу шириною на трижъ пальца, и волосы, находящіеся между скуфьею и выбритымъ мѣстомъ, опрациваютъ до бровей; по обимъ сторонамъ лба волосы у нихъ до половины обстрижены, а остальные опрациваютъ столь же долго, какъ и женщины, и плетутъ изъ нихъ двѣ косы, которыя за ушами связываютъ. Ноги у нихъ очень малы. Каждой Ташаринъ можетъ имѣть столько женъ, сколько въ силахъ пропитать. Нѣкоторые имѣютъ ихъ по сшу, другіе по пятидесяти, по двадцати, по десяти и болѣе и менѣе. Они безъ

О ихъ
воло-
сахъ.

О чи-
слѣ ихъ
женъ.

О ихъ

раз-

различія женихъ на своихъ ближнихъ родственницахъ, исключая ма-перей, дочерей и опцевскихъ и машеринскихъ сестръ, и могутъ даже женихъ на мачихахъ по смерти своего опца. Младшіе братья удерживаются иногда отъ женихъ на женъ старшаго своего брата.

Что касается до прочихъ женъ, они по-купаютъ ихъ брата, какъ имъ угодно, не дѣлая въ томъ никакого разбора. Они покупаютъ ихъ очень дорого у опцевъ и маперей. Женщины, по смерти мужей своихъ, не охотно приступаютъ ко второму браку, развѣ кто захочетъ женихъ на своей мачихѣ.

Мужское платье одинаково съ женскимъ: они носятъ полукафтанье изъ клеенки багрянаго, или краснаго цвѣту, которая бываетъ разрѣзана сверху до низу надъ брюхомъ, и завязана на лѣвой сторонѣ одною лентою, на правой же шрема; на лѣвой сторонѣ разрѣзываютъ ихъ до плеча. Всякаго рода шубы дѣлаются такимъ же образомъ; но верхняя бываетъ волосомъ на выворотѣ, съ небольшимъ хвостомъ, просширающимся до под-кольниковъ. Замужнія женщины одѣ-

бра-
кахъ.

Они по-
купа-
ютъ
своихъ
женъ.

Мало
быва-
етъ
вторыхъ
браковъ.

О ихъ
одеждѣ.

Убран-
ва-
ство за-

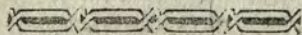
муж-
нихъ
жен-
щинъ.

ваются въ широкое полукафтанье, которое у нихъ волочится по землѣ и напередѣ разрѣзано. На головѣ носятъ онѣ нѣчто круглое, сдѣланное изъ ивы или корки древесной, вышиною болѣе аршина, оканчивающееся въ верху чешвероугольникомъ и идущее снизу вверхъ ширѣе; на концѣ онаго находишься долгой пружикъ, сдѣланный изъ золота или серебра, или дерева или пера, которой накалывается на колпакъ, простирающийся до плечъ. Сей родъ головнаго убора покрывается клеенкою краснаго цвѣта; онѣ безъ сего убранства никогда не кажутся мужчинамъ, и по тому ихъ можно разпознавать отъ прочихъ) женщинъ. Жилища ихъ круглы наподобіе палатокъ, и сдѣланы изъ прутьевъ и палокъ очень гибкихъ, а въверху прямо противъ середины круглое окно, чрезъ которое входитъ свѣтъ и выходитъ дымъ, потому что у нихъ огонь бываетъ всегда по срединѣ. Стѣны и крышки сихъ жилищъ окутаны войлоками и двери изъ тогоже сдѣланы. Сіи дома бываютъ велики или малы, смотря по знатности и достоинству въ нихъ живущихъ. Нѣкоторые изъ

Жили-
ща.

сихъ

сихъ жилищъ очень легко можно раз-
бирать и опять складывать. Есть
другія, которыхъ не можно такимъ
образомъ разбирать, но ихъ возятъ
на шельгахъ. Самые малые подвиж-
ные ихъ дома везущся однимъ бы-
комъ; другіе, которые больше, пре-
мя или чепырьмя, а ещлы нужно,
по и болбе; куда бы они ни шли, ихъ
всегда возятъ съ собою. Они весьма Изоби-
богаты скопомъ: какъ - по верблюда- дѣе ско-
ми, быками, овцами, козами и ло- ша.
шадьми. Я думаю, что у нихъ
однихъ скопа для ѣзды болбе, неже-
ли во всемъ свѣтѣ; по свиней и дру-
гихъ животныхъ у нихъ нѣтъ.



СТАТЬЯ III.

*О ихъ вѣрѣ, обрядахъ; о томъ,
что они почитаютъ грѣхомъ,
о ихъ гаданіяхъ, погребені-
яхъ и очищеніяхъ.*

Что касается до ихъ вѣры, то Ихъ
они вѣруютъ въ Бога, Творца ^{вѣра.}
всѣхъ вещей видимыхъ и невиди-
мыхъ, который награждаетъ и на-
казуешь людей по ихъ заслугамъ;

Ихъ
идолы.

но не воздаютъ ему почести никакими молишвами и хваламъ, никакимъ служениемъ или обрядамъ. У нихъ есть идолы, изъ войлока сдѣланные наподобіе чловѣка, которыхъ они спавятъ по споровамъ дверей своего жилья. Подъ шѣми идолами естъ нѣчто такое изъ той же матеріи наподобіе сосцовъ, и они думаютъ, что сіе - то хранитъ ихъ спада и даетъ имъ молоко и молодыхъ животныхъ. Другихъ идоловъ дѣлаютъ они изъ шелковыхъ матерій, которыми оказываютъ великія почести. Нѣкоторые поспавляютъ ихъ даже на покрышыя хорошія шелбги передъ дверью своихъ жилищъ; и естли кто украдетъ чтонибудь изъ сихъ шелбговъ, того безъ всякаго помилованія убиваютъ.

Жертвоприношенія ихъ идоламъ.

Начальники штысячи или спа чловѣковъ имѣютъ всегда одного изъ шелковыхъ идоловъ среди своего жилища; они имъ приносятъ первое молоко отъ овецъ и кобылъ, и когда начинаютъ пить или ѣсть чтонибудь, то прежде подносятъ оное своимъ идоламъ, или когда заколятъ какоенибудь животное, то сердце приносятъ на блюдъ въ жертву идо-

лу,

лу, на шелѣгѣ находящемся, и оставляютъ оное до утра другого дня; тогда уже берутъ его, и сваривъ ѣдятъ. Они спавятъ одного изъ сихъ идоловъ съ величайшимъ почтениемъ передъ жилищемъ своего Императора, какого мы видѣли предъ дворцомъ нынѣ царствующаго *Кунне*, и дѣлаютъ ему множество подарковъ. Ему также приносятъ въ жертву лошадей, на которыхъ по помѣнику не смѣютъ ѣздить, и другихъ живошныхъ. Костей убиваемыхъ ими на свидѣніе живошныхъ (никогда не ломаютъ, но сжигаютъ ихъ въ огнѣ. Они обожаютъ Югъ, какъ будто божество какое, и всѣхъ къ нимъ привозающихъ вельможъ къ тому же принуждаютъ. Нѣкошораго Россійскаго Князя (Черниговскаго), по имени *Михаила*, который привалъ къ *Батю* для извѣщенія своей преданности, заславили Ташары сперва пройши между двумя огнями, а потомъ велѣли молиться на Югъ предъ *Чингисъ-Ханомъ*: но онъ отвѣчалъ, что онъ охотно поклонится предъ *Батемъ* и предъ его служителями; но предъ образомъ умершаго человека никогда того не

Всегда
быва-
етъ

одинъ
идолъ
предъ

жили-
щемъ
Импера-
тора.

Ихъ обо-
жанія.

Они къ
тому
принуж-
даютъ
знаш-
ныхъ
къ
нимъ
привоз-
жаю-
щихъ.

сдѣлаеть, поелику по возбранено Хри-
стіанамъ. Сколько Князя Михаила
ни принуждали, но онъ не хотѣлъ
шого никакъ исполнить. *Батый* по-

Смерть
Россій-
скаго
Князя.

слалъ къ нему *Ярослава* сына
сказать, что пошчасъ предадушь
его смерти, естли не покорится ве-
дѣнію его. На что онъ отвѣчалъ,
что лучше соглашается умереть, не-
жели исполнить пребуемое: тогда
Батый послалъ одного изъ своихъ
стражей, копорый до тѣхъ поръ
билъ его въ животъ и въ грудь,
что онъ вскорѣ отъ шого умеръ.

Одинъ
изъ
бояръ
его увѣ-
щыва-
ешъ
премер-
пѣшь
смерть.
Обожа-
ютъ
огонь
и про-
чее.

Одинъ изъ бывшихъ при семъ Князѣ
бояръ подрѣплялъ его, говоря ему,
чтолюбъ онъ бодрствовалъ; пошому
что сіе мученіе не долго продолжит-
ся и принесетъ ему вѣчную радость;
по шомъ господину и слугѣ обоимъ
опрублены были головы. Они обо-
жаютъ солнце, свѣтъ и огонь, шак-
же воду и землю, жертвуя имъ на-
чашками своей пици и пишія; по-
ушру же ничего не бдятъ, не учи-
нивъ никакого обряда для служенія
исшинуому Богу. Они никого не при-
нуждаютъ перемѣнять вѣру.

Чшо
случи-
лось съ

Въ бышность нашу въ сей землѣ
случилось, что нѣкопорый Россій-
скій

скій *Сарвогльскій* Князь *Андрей* ^{Сар-вогль-}
(*), обвиняемый предъ *Батыемъ* въ ^{своимъ}
выводъ изъ Татаріи лошадей и въ ^{Кня-}
продажъ оныхъ въ другихъ мѣстахъ,
хотя и не могли противъ его того
доказать, былъ убитъ. Младшій
его братъ, узнавъ о томъ, пріѣхалъ
со вдовою убишаго къ *Батюю*, про-
силь его, чшобъ онъ не отнялъ у
нихъ ихъ земель и владѣній; на что
онъ сказалъ, что благоразумно бу-
детъ, естли сей братъ возьметъ за
себя жену своего брата, и велѣлъ
ей въ поже время вишпи за него
замужъ по Татарскому обыкновенію.
Сей братъ хотя и представлялъ, что
ему лучше умереть, нежели нарушить
въ чемъ либо законъ свой; но *Ба-* ^{Насиліе}
тый женилъ его насильно, сколько ^{учинен-}
онъ ни прошивился; и такъ положи- ^{ное}
ли ихъ обѣихъ на постелю съ мла- ^{Кня-}
денцемъ, которъ плакалъ и кри- ^{зеву}
чалъ, принуждая ихъ обѣихъ чрезъ ^{брату.}
то совокунишься.

Хотя у нихъ и нѣтъ никакого ^{Что у}
закона въ разсужденіи правосудія, ^{нихъ}
^{почи-}

Г 5

или

(*) Въ Россійскихъ лѣтописяхъ упоми-
нается о убіеніи *Батыемъ* около сего
времени (въ 1245 году) *Князя Анд-*
рея Мстиславича. ✓

таешся или чшобб осперегашься отб грбха :
грб-
хомб. однакожб есть у нихб какія - шо
преданія о вещахб, кошорья нару-
шашь они почиашутб за грбхб,
слбдуя своему собспвенному и ихб
Разныя
суевѣ-
рія. предковб воображенію , какб - то :
класць вб огонь ножб, или дотро-
гиватьсь онымб до огня, сколько бы
шо ни было , вытаскивать говяди-
ну ножемб изб кипящаго горшка и
колоть дрова близб огня шопоромб ;
ибо они думашутб , чшо такихб лю-
дей должно приносить вб жершву
огню : равномбрно грбшно у нихб
опирашь обб плешь , кошорою по-
тоняють лошадей ; пошому чшо они
не упошребляють шпорб.

Сверхб шого , дотрогиватьсь
до спрблб шюю плешью , ловить или
убивать пшиць и ихб дбшей , бить
лошадь поводомб , разбивать кось
обб кось , выливать молоко или
другое пишье , и кидать мясо на зе-
млю . Ешьли сіе учинено бываешб
умышленно , шо убивашутб до смерти ,
ештьли же нечаянно , шо осуждають
плашшь нбсколько денегб прорица-
шелю , кошорый ихб очищаетб , про-
везя ихб жилище со всбмб , чшо вб
немб находишься , между двумя огня-

Очище-
ніе
чрезб
огонь .

ми. Прежде такого очищенія никто не смѣлъ въ оное войти или уносишь изъ онаго, что бы то ни было. Также, естли кто возьмѣтъ въ ротъ кусокъ, и не могши *проглотить* его, бываетъ принужденъ оной выкинуть: то дѣлають въ его жильѣ дыру, пропашивають его чрезъ оную и бьютъ при томъ нещадно. Естли кто *наступитъ на порогъ* двери Императорскаго дворца или начальника, то того тотчасъ казнятъ. Есть много другихъ симъ подобныхъ суевѣрій, о которыхъ повѣствованъ было бы продолжительно.

Суевѣріе въ разсужденіи порога двери.

Но убивають людей, нападають на чужія земли, разоряють и обижаютъ другихъ, однимъ словомъ, пресупають заповѣди Господни, ни мало не совѣстятся и не почитають того за грѣхъ. Они не знаютъ, что есть вѣчная жизнь и осужденіе; но нѣсколько вѣрятъ, что послѣ смерти будутъ наслаждаться другою жизнью, гдѣ будутъ имѣть спада, пить, ѣсть и дѣлать все то, что дѣлають въ сей жизни. Они весьма вѣрятъ предсказаніямъ, предвѣщаніямъ, пшичьимъ полетамъ, колдовству и ворожбѣ. Когда имъ дьяволъ дѣла-

Невѣдніе заповѣдей Божіихъ. Объ адѣ и Раѣ. Безсмертіе души.

Предсказанія и колдовство. Почитають

ещѣ

дья-
воль-
скій
оп-
вѣщъ
за Бо-
жій.

ещѣ какой опвѣщъ, по они дума-
ютъ, что оный происходивъ отъ
самаго Бога, и называютъ его *Ито-*
гою, а *Команы Ханомъ*, ш. е.
Императоромъ. Они его чтятъ и
бояшся чрезвычайно, принося ему въ
жертву между прочимъ первое пише
и пищу. Они никогда не оставля-
ютъ исполнять по получаемымъ ими
опвѣщамъ. Все то, что имъ должно
вновь дѣлать, начинаютъ они всегда
съ новолунія или полнолунія; они
называютъ луну великою Царицею,
Императрицею. Ей моляшся и обо-
жаютъ ее, стоя предъ нею на колѣ-
няхъ.

Наблю-
даютъ
и обо-
жаютъ
луну
или но-
волу-
нія.

Вѣра
огню.

Однимъ словомъ, они вѣрятъ,
что огонь всѣ вещи очищаетъ, такъ
что когда нѣкоторые Послы, Кня-
зья или другіе пріѣзжаютъ къ нимъ,
то они заставляють ихъ проходить
съ ихъ дарами между двумя огнями
для очищенія ихъ. Когда громъ уби-
ваетъ ихъ скотъ или людей, что
очень часто случается, или когда
произходитъ съ ними другой подоб-
ной тому случай: изъ того они за-
ключаютъ, что они вечислы и сквер-
ны, и даютъ себя очищать своимъ
про-

Что
почища-
ютъ
нечис-
лошю.

Пророчашелямъ, полагая на шо всю надежду и благополучіе.

Естьли кто изъ нихъ занемо-^{Преступ-} жешъ, шо спавяшъ въ его жилье пи-^{пакъ} ку, обервущую, чернымъ войлокомъ, ^{ихъ съ} и по сему знаку никшо чужой не ^{больны-} смѣтѣ вънурь входить. Когда онъ ^{ми.} начинаетъ умирашъ, шо всѣ прочіе ^{О уми-} его оставляюшъ, попомо чпо ни- ^{раю-} кто изъ бывшихъ при чьей нибудь ^{щихъ.} смерти не можешъ входить въ Орду, или въ жилище начальника, или Императора, прежде новолунія.

Когда больной умрешъ, естьли ^{О умер-} онъ изъ значныхъ: шо шихимъ обра- ^{шихъ} зомъ погребаюшъ его на полѣ и съ ^{и ихъ} жильемъ, гдѣ онъ посаженъ быва- ^{погре-} ешъ по срединѣ, а передъ нимъ спа- ^{бені-} вяшъ столъ и на немъ большое блю- ^{яхъ.} до говядины и чашку кобыльего мо- лока. Съ нимъ погребаюшъ шакже кобылу съ жеребенкомъ, осбдланную и взнуздавную лошадь, другую лошадь сбвдаюшъ, а кожу набивъ со- ломою, подымаюшъ вверхъ на четы- рехъ шеспахъ. Все сіе для шого дѣлаешся, чшобъ умершему въ дру- томъ свѣтѣ было гдѣ жишъ, и чшобъ онъ имѣлъ кобылу, опѣ кошорой бы ему можно было получать молоко,

Суевѣ-
ріе въ
разсуж-
деній
умер-
шихъ.

Погре-
бенія
вель-
можъ.

Новый
образъ
отпу-
ску на
волю.

Неиз-
вѣстное
кладъ-
бище
вель-
можъ.

и разводиль для своего употребленія лошадей. Съ нимъ погребають также его золото и серебро; они разламываютъ какъ шелку, на которой онъ вѣдиль, такъ и его домъ; никто не смѣетъ приносить его имя до четвертаго колѣна. У нихъ есть другой родъ погребенія для вельможъ. Они тихимъ образомъ ходятъ на поле, гдѣ вычищаютъ всю шраву до корня, по томъ дѣлаютъ большую могилу, а подлѣ другую, наподобіе подземельнаго погреба, по томъ самаго любимаго слугу умершаго вельможи кладутъ подъ шѣло, гдѣ покидаютъ его лежащаго до шѣхъ поръ, пока уже онъ не въ силахъ будетъ долбе лежать, по томъ его опять вынимаютъ, чшобъ дать ему нѣсколько отдохнуть, и такъ поступаютъ съ нимъ три раза: если ли онъ уйдетъ опшуда, по спавши свободнымъ, дѣлаетъ все, чшо ему угодно, и почитается за именинаго чловѣка во всей Ордѣ и во всемъ жилищѣ; умершаго кладутъ по томъ въ другую могилу, со всѣми прочими вещами, о которыхъ мы выше сказали, и зарывъ оную, сверху укладываютъ дерномъ, такъ какъ она

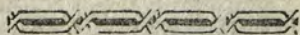
она была прежде, чтобъ послѣ не
можно было узнать мѣста.

Въ земляхъ ихъ есть два кладь-Ихъ
бища; въ одномъ погребаютъ они ^{разныя} кладь-
Императоровъ, Князей, полководцовъ ^{бища}
и прочихъ дворянъ, и въ какомъ бы ^{для}
они ни умерли мѣстѣ, сколько воз- ^{Импе-}
можно спараются ихъ шуда при- ^{рапо-}
везшь, и съ ними погребаютъ много ^{ровъ}
золота и серебра. Другое для погре- ^{и про-}
бенія умершихъ въ *Венгрии*, пошому ^{чихъ.}
что тамъ многіе были побиты. Ни- ^{Для}
кто не смѣетъ приближаться къ ^{умер-}
симъ кладьбищамъ, кромѣ тѣхъ, ко- ^{шихъ}
му оныя препоручены, и копорые ^{въ Вен-}
приславлены для охраненія ихъ; ^{грии.}
если кто другой къ нимъ прибли- ^{Приб-}
жится, то его пошчасъ хвашаютъ, ^{лижа-}
бьютъ и сбкуштъ. Мы, не знавъ сего, ^{пьясь къ}
зашли за положенныя границы сего ^{кладь-}
мѣста: вдругъ начали они пускашь въ ^{бищамъ}
насъ стрѣлы; но какъ мы были ино- ^{запре-}
спранные Послы, и намъ неизвѣстно ^{щено.}
было обыкновеніе той спраны, то насъ ^{Что.}
и оппустили, не учинивъ вреда. Род- ^{случи-}
ственники умершаго и даже всѣ въ ^{лось}
ихъ домахъ живущіе должны бышь ^{въ раз-}
огнемъ очищены; что бываелтъ ша- ^{сужде-}
кимъ образомъ: они зажигають два ^{ній се-}
огня, ставятъ подлѣ онаго двѣ пи- ^{го съ}
ки, вверху привязываютъ къ нимъ ^{духов-}
огнемъ, ^{ными}
^{Род-}
^{Посла-}
^{ми.}
^{Род-}
^{ствен-}
^{никовъ}
^{умер-}
^{шаго}
^{очища-}
^{ютьъ}
^{огнемъ.}

веревку, къ кошорой прицѣпляютъ нѣсколько доскушковъ клеенки, и подѣ сею веревкою между огнями и пиками проводяшъ они людей, жившыхъ и домы, кошорыхъ должно очистишь; между шѣмъ двѣ женщины, одна съ одной, а другая съ другой стороны прыскаютъ водою, повпоря нѣкошорыя слова. Есшьли во время пробзда разломаешя нѣсколько шелѣгъ, или что нибудь изъ нихъ выпадешъ, то прорицатели берутъ шотчасъ себѣ.

Тоже
наблю-
дается
въ раз-
сужде-
нн
гро-
момъ
уби-
тыхъ.

Есшьли кого убило громомъ, то всѣ живущіе въ семъ домѣ должны проходишь чрезъ огонь, вмѣстѣ съ постелями, войлоками, шелѣгами и плашьемъ. Ни до чего симъ умершимъ принадлежавшаго никшо не касается, но все отвергаютъ какъ нечистыя и скверныя вещи.



СТАТЬЯ IV.

*О хорошихъ и худыхъ ихъ обы-
кновеніяхъ, и о мясахъ, которыя
они ѣдятъ.*

Нравы
ихъ-

Татары болѣе всѣхъ въ свѣтѣ по-
винуются своимъ Государямъ,
бо-

болѣе даже нежели нѣкоторыя ду-
ховныя, своимъ начальникамъ. Они ^{Что у} ^{нихъ}
безпредѣльно почитаютъ ихъ и ни- ^{есть}
когда не обманываютъ. У нихъ со- ^{досто-}
вѣснѣ нѣтъ ссоръ, а особливо до ^{хваляна-}
драки никогда не доходитъ; что ^{го.}
касаешь до воровства, то тамъ не
бываетъ важнаго, такъ что дома,
въ которыхъ хранятъ свои сокро-
вища, не запираются ни ключами,
ни задвижками. Если пропадетъ
нѣсколько скотинъ, то шотъ, кто
ихъ найдетъ, или оставляетъ ихъ
у себя, или отводитъ къ тѣмъ, ко-
торыя для сего опредѣлены, и когда
ихъ тѣ, которымъ онѣ принадле-
жатъ, придутъ претбовать, то шотъ
же часъ отдають безъ всякаго за- ^{Любовь}
трудненія. Они весьма другъ къ ^{Та-}
другу почтительны и благопривѣт- ^{шаръ.}
ливы. Если у кого изъ нихъ слу-
чится мало сѣбѣснаго, то всегда
одинъ другаго охотно ссужаетъ. Они ^{Терпѣ-}
весьма воздержны, такъ что когда ^{ли-}
поспаятъ, то не бдятъ дни по два, ^{востъ}
и не только спятъ се шерпѣли- ^{ихъ въ}
во, но при томъ играютъ, поютъ и ^{поще-}
споль весело провождаютъ время, ^{нїяхъ.}
какъ будто бы хорошо пообѣдали. ^{Въ ихъ}
Когда они бываютъ на лошади, то ^{шру-}
^{дахъ.}

НѣшѢ
ника-
кой
пьяж-
бы.

Цѣло-
мудрен-
носшь
жен-
щинѢ.

Худыя
ихѢ
каче-
ства.

През-
рѣнїе
къ чу-
жес-
тран-
нымѢ.

удивительнымъ образомъ шерпяты
чрезвычайной жары и спужу ; они ни-
какъ не нѣжны ; другъ другу оп-
нюды не завидуютъ. У нихъ нѣшѢ
ни пѣжбы, ни доносовъ, и не только
другъ друга не презираютъ, но еще
взаимно, сколько возможно, одинъ
другому помогаютъ и споспѣшеству-
ютъ во всемъ. Жены ихъ весьма
цѣломудренны ; не слышно, чшобъ ко-
шорая худо поступила, они не упо-
шребляютъ никакихъ поштыдныхъ и
безчинныхъ словъ, даже когда и ве-
селятся. Между ими никогда не бы-
ло безпокойствъ и возмущенїй. Хо-
шя они и весьма преданы пьянству,
но въ спорахъ у нихъ никогда не
доходитъ до брани и побой.

Съ другой же стороны имѣютъ
они весьма худыя качества, какъ-
шо : они самые спесивые и гордые
люди въ свѣтѣ, презираютъ всѣхъ
прочихъ, почишаютъ ихъ менѣе, не-
жели ничто, сколь бы знашны и бла-
городны чужестранцы ни были. Мы
видѣли при дворѣ Императорскомъ
Россійскаго Великаго Князя *Яросла-
ва*, сына *Царя Грузинскаго* и
прочихъ знашныхъ начальниковъ ;
ихъ всѣхъ они мало уважаютъ. Та-
та.

тары, которыхъ имъ давали для провожанія, сколько бы ни были малочиновны, брали во всемъ предъ ними преимущество, всегда занимали первое и почтеннѣйшее мѣсто, сажая очень часто другихъ гораздо ниже себя. Они весьма сродны къ гнѣву и къ досадѣ; великіе обманщики въ разсужденіи всѣхъ прочихъ людей, и ошъ нихъ никогда почти не услышишь ни одного справедливаго слова. Съ начала они кажутся весьма крошки и благосклонны, но наконецъ жалятъ какъ скорпіоны; они хитры и лавы, и стараются сколько возможно другихъ обманывать и проводить. Они очень нечисты и гнусны въ пищѣ, въ пицѣ и во всѣхъ ихъ другихъ поступкахъ.

Вспыльчивы, плуты, обманщики.

Качество.

Нечистопрошакъ.

Когда они хотѣтъ сдѣлать кому зло, то принимаются за то столь хитро, что не лзя усумниться, предвидѣтъ то и себя предостеречь.

Лукавство.

Пьянство у нихъ въ почтеніи, и когда ошъ многого пища принуждены бывають все изрыгать, то не оставляють опять напиеться болѣе прежняго. Они очень скупы и прихотливы, безстыдные прошакъ, вынудчики, все упорно удерживають и

Пьянство почтенно.

**Убив-
шво.** никогда почти ничего не даютъ. Они не совѣщаются убивать другихъ людей; словомъ, они имѣютъ полю худья качества и поступки, что всѣ шрудно и описашь.

**Мясо въ
пищу
упош-
ребля-
емое.** Они всякое мясо бдятъ: какъ-то собакъ, волковъ, лисицъ и лошадей, а въ случаѣ нужды безъ зазрѣнія бдятъ даже и человѣческое шво.

**Чело-
вѣкояд-
шво.** Когда они осадили нѣкошорой *Ки-
тайской* городъ, гдѣ укрѣпился ша-
Они мошнй владѣшель, шо продолжали
бдятъ до шѣхъ поръ, пока у самихъ
другъ осаждающихъ не достало пиши; и
въ слу- шакъ не имѣя ни чего бсть, начали
чаѣ ну- между собою кидать жеребій, чшобъ
жды. десяшаго человѣка сбдашь.

**Бдятъ
безъ
скашер-
шей и
салфе-
шокъ.** Когда они бдятъ, шо не упо-
шребляющъ ни скашершей, ни сал-
фешокъ. У нихъ нѣтъ ни хлѣба, ни
правъ, ни овощу и ничего тому
подобнаго, но шолько мясо и при
томъ шполь мало, что другіе народы
едва могли ли бы шѣмъ пропишашься.
У нихъ руки бывающъ всегда заса-
лены, и когда они набдяшя, шо
обширающъ ихъ обѣ свои сапоги, или
обѣ праву, или обѣ шо, что имъ прежде
въ руки попадешя. Самые опряш-
ные имѣющъ небольшие плашки, ко-
шо-

порые имъ служашъ для обширанія послѣ мясной пици. Одинъ изъ нихъ рѣжешъ, а другой берешъ куски концемъ ножа, и раздаешъ оныя болѣе или менѣе, смотря по тому, сколько кого захопяшъ попочивашъ.

Ихъ образъ попочиванія.

Они никогда не моютъ чашекъ, а ешъли ихъ и моютъ, то шѣмъ же отшваромъ, и по томъ опять все выливаютъ съ говядиною въ кошелъ.

Не могутъ никогда своей посудой.

Что касается до ихъ горшковъ и кошловъ, то и ихъ такимъ же образомъ очищаютъ. Они почишаютъ за великой грѣхъ, уронить кусокъ говядины, или пролить пише, и поэтому никогда собакамъ не даютъ прежде глотать костей, пока не вынутъ изъ нихъ мозгъ.

Что касается до ихъ платья, они его никогда не моютъ и не чистятъ, да и не позволяютъ того дѣлать, а особливо когда громъ гремитъ. Они пьютъ много кобыляго молока, когда оно у нихъ ешъ; употребляютъ также и овечье, козье и верблюжье. У нихъ нѣтъ ни вина, ни пива, ни меду, развѣ когда привезутъ къ нимъ изъ другихъ земель.

Не чистятъ своего платья.

Ихъ напитокъ.

Зима.

Зимою они не могутъ имѣть кобыльята молока, сколько бы ни были богаты, и сколько бы хорошо ни жили; но варятъ просо съ водою и дѣлаютъ изъ него столь жидкое кушанье, что кажется болѣе пьютъ его, нежели бѣдятъ, каждой выпиваютъ онаго поштру одинъ или два спакана, и болѣе ничего уже не бѣдятъ во весь день. Вечеру подають имъ немного говядины съ похлебкою или отваромъ, кошорой они прихлебываютъ; но лѣшомъ, когда у нихъ бываетъ мало кобыльята молока, бѣдятъ мало мяса, развѣ когда принесутъ имъ въ подарокъ, или когда на охотѣ поймутъ нѣсколько звѣрей или пшицъ. Законы ихъ позволяють имъ убивать всякаго мушину и женщину, кошорыхъ поймаютъ въ явномъ прелюбодѣяннѣ; они тоже дѣлаютъ съ холостымъ и дѣвкою, ешьли попадутся.

За прелюбодѣяннѣ у нихъ наказываютъ смертнѣю.

Правосуднѣ ихъ въ разсужденнѣ кражи.

Ешьли застанутъ у себя вора съ поличнымъ, то безъ пощады до смерти убиваютъ. Ешьли кто опкроетъ ихъ предпрятнѣ, особливо когда они хотятъ итти на войну, то они заставляютъ сильнаго чело-вѣка изо всей мочи бить того пал-

кою

кою по спинѣ. Также когда нижшій ^{ВЪ раз-} обидишь кого гораздо больше себя, ^{сужде-} нию по жестоко наказываютъ. Они не ^{обиды} дѣлаютъ различія между сыномъ ^{нижша-} го ^{выщ-} прижитымъ отъ наложницы и ^{шему.} тѣмъ, который отъ законной жены; отецъ ^{у нихъ} и тому и другому можетъ дать все ^{нѣтъ} то, что ему заблагоразсудится. ^{неза-} ^{конно-} ^{рожден-} ^{ныхъ.} У владѣтельныхъ Князей сынъ наложницы можетъ быть также Княземъ какъ и законорожденной. Когда у ^{Поведеніе ихъ} ^{сѣ ихъ} ^{жена-} ^{ми.} какого Ташарина много женъ, по каждая имѣетъ свой покой. Мужъ бѣтъ и спитъ одинъ день съ одною, а по томъ съ другою женою, и такъ далѣе; но между сими женами бываетъ всегда одна и главная, съ которою онъ чаще живетъ. При томъ, сколько бы ихъ ни было, они живутъ между собою кротко и мирно.

Мушныны же занимаются ника- ^{Долж-} ^{ности} ^{мужей} ^{и женъ,} кою работою, кромѣ дѣланія стрѣлъ, и сберегушъ отчасти свои ^и ^{женъ,} снада; но предаются только охотѣ и стрѣлянню изъ лука. Они всѣ отъ малата до большаго хорошіе стрѣлки; дѣшей своихъ со втораго или претретьяго года обучаютъ ѣздить на лошади, заставляють ихъ водить лошадей и шельги, даютъ ихъ возрас-

Жен-
щины
ѣздящѣ
на ло-
ша-
дахъ.

Работа
жен-
щинъ.

шу приличные луки, и учашъ изъ
оныхъ спрѣлять. Они очень провор-
ны, искусны и смѣлы. Дѣвушки и
женщины умѣютъ также ѣздить на
лошадяхъ, и понуждаютъ ихъ бѣжать
и скакать столь же прытко, какъ
и мущины. Мы видѣли ихъ съ лу-
ками и съ колчанами; какъ мущины,
такъ и женщины всѣ долго держа-
лись на лошади. Спремена у нихъ
очень коротки; они имѣютъ великое
попеченіе какъ о своихъ лошадяхъ,
такъ и о всемъ, что до нихъ при-
надлежитъ. Женщины опправляютъ
у нихъ всякую работу, шьютъ мѣ-
хи, платье, башмаки, сапоги. Они
также ѣздящъ съ повозками, почи-
ниваютъ ихъ, навьючиваютъ на вер-
блюдовъ, и весьма прилѣжны и иску-
сны во всемъ томъ, что дѣлаютъ.
Онѣ всѣ носятъ нѣжнее платье;
есть при томъ и такія, которыя
столь же хорошо спрѣляютъ изъ лу-
ка, какъ и мущины.

СТАТЬЯ V.

О Имперіи и владѣніи
Татарѣ.

К въ Востоку есть, какъ мы уже замѣтили, земля, называемая *Монгалією*, въ которой прежде сего были чепырехъ родовъ народы: одинъ назывался *Ека-Монголѣ*, ш. е. великіе *Монгалы*. Другой *Сю-Монголѣ*, или водяные *Монгалы*, копорые назывались также *Тартарами* по рѣкѣ *Тартарѣ*, протекающей чрезъ ихъ землю. Третій родъ называется *Меркатѣ*, а послѣдній *Метритѣ*. Сіи чепыре народа были сходны видомъ, нравами и языкомъ; различались между собою только Князьями или начальниками и провинціями. Въ землѣ *Ека-Монголѣ* былъ нѣкопорой человекъ, по имени *Чингисѣ*, копорый началъ превосходить своими набѣгами *владѣльца*; онъ научилъ своихъ единокорцевъ красъ и жишъ разбоемъ, уводилъ людей изъ другихъ земель сколько, сколько могъ къ себѣ привлечь, своихъ же умѣлъ обольстить, и они послѣдовали за нимъ, какъ за своимъ на-

Прои-
схожде-
ніе Та-
тарѣ
Мон-
галѣ.

Чингисѣ
первый
ихъ
Импе-
раторѣ.

Его на- чало. чальникомъ, чшобъ производить всякаго рода злодѣйства. Сперва началъ онъ войну съ *Сю - Монголомъ*, ш. е. съ Татарами, и ешоль хорошо воевалъ, что съ шѣмъ небольшимъ числомъ людей, кошорое у него было, убилъ непріятельскаго начальника и покорилъ сихъ *Татаръ*; по томъ пошелъ со всею силою противъ жишелей *Мерката*, *Татарскихъ* сосѣдей, и ихъ также покорилъ, а по томъ шожъ учинилъ и съ *Метритами*.

Чингисъ покоряетъ Татаръ.

Наиманы завидуютъ его успѣхамъ.

Наиманы слыша, какимъ образомъ *Чингисъ* возвысился, были шѣмъ раздражены; они имѣли весьма храбраго Государя и великаго воина, кошорому всѣ сии народы плашили дань. По смерти сего Короля наследовали его дѣши, кошорыя сверхъ того, что находились между собою во враждѣ, были весьма молоды и мало способны къ хорошему правленію своими народами; сверхъ же того дѣлали нѣкоторыя набѣги на помянушихъ *Татаръ*, гдѣ все убивали, грабили и похищали. *Чингисъ* видя шо, собралъ всѣхъ своихъ имѣ на встрѣчу. Съ другой стороны *Наиманы* и *Каракитайцы*, или *Чер-*

Чингисъ низлагаетъ

Черные Китайцы пришли съ армією въ узкую долину между двумя горами, чрезъ которую и мы пробѣжали; шумъ произошелъ кровопролитное сраженіе; на ономъ *Найманы* и *Каракитайцы* были побѣждены *Монгалами*, копорые перерѣзали изъ нихъ самую большую часть, прочіе же убѣжали, а захваченные сставлены были въ плѣнѣ. По томъ въ сей самой странѣ *Каракитайя Оккадай Ханъ*, *Чингисовъ* сынъ, по избраніи своемъ въ Императоры, построивъ городъ, назвалъ его *Омилонъ*. Близъ онаго къ Югу естъ степь, * гдѣ, какъ сказываютъ находящаяся дикіе люди, копорые не говорятъ, не имѣютъ въ лядвяхъ стоговъ и когда падаютъ, то безъ помощи другихъ не могутъ встать и при томъ не очень разумны.

Нимановъ
и *Кр-
китай-
цевъ*.
Мѣсто
сраже-
нія.

Городъ
Омилъ
или
Хамилъ,
постро-
енный
въ сей
землѣ
*Чингис-
овымъ*
сыномъ.
* *Доп.*
Люди
чуднаго
сложе-
нія.

И такъ *Монгалы*, будучи побѣдителями, пошли противу *Китайцевъ*, копорыхъ Императоръ собралъ великія силы; началось сраженіе, *Монгалы* остались побѣждены, и главнѣйшіе изъ нихъ кромѣ семи были побиты; *Чингисъ* съ остаткомъ убѣжалъ въ свою землю. Но чрезъ

*Монга-
ловъ* съ
*Чингис-
омъ*
побѣж-
даютъ.

нѣ-

нѣскольکو времени пришедши опять въ соспоянiе, напалъ на *Гюировѣ*, копорые были Христiяне *Несторовой ереси*, побѣдилъ ихъ, и *Татары* приняли ихъ буквы и начерпанiя; попому чпо прежде сего они не знали, чпо такое писашь; и нынѣ называютъ сiи буквы *Мунгалъски-ми*. Опшуда слѣдовалъ онѣ прошиву *Сарвиуровѣ*, *Каранитовѣ*, *Икра-товѣ* и *Комановѣ*, и всѣ ихъ земли покорилъ: по помѣ возвращаясь въ свою землю и отдохнувь нѣкошорое время, собралъ онѣ всѣхъ своихъ народовѣ, и пошелъ прошиву *Китай-новѣ*, разбилъ ихъ, завладѣлъ частiю ихъ земель, и осадилъ ихъ столицу, гдѣ находился ихъ Императорѣ: осада сiя споль долго продолжалась, чпо у *Татарѣ* не стало свѣспныхъ припасовѣ; и такѣ *Чингисѣ* принужденѣ былъ велѣть кидашь жребiй, чпобѣ десяпато челоѣвка свѣспъ дашь. Осажденные до пѣхъ порѣ защищались, чпо не имѣя ни ору-жiя, ниже камней, кидали серебряные слишки, попому чпо городѣ сей наполненѣ былъ великими богат-ствами. *Татары* видя, чпо не мог-ли силою и продолженiемъ времени

Чингисѣ
покоря-
ешѣ
*Игу-
ровѣ*
или
*Жи-
ровѣ*.
Ташар-
скiя
буквы.

*Сарвиу-
ры*,
*Кра-
ниты*,
*Икра-
ты* и
Кома-
ны.
Побѣж-
даешѣ
*Китай-
новѣ*.
Осаж-
даешѣ
ихъ
споли-
цу.
Кидашь
жребiй,
чпобѣ
свѣспъ
десяпа-
го чело-
ѣвка.

Какимѣ
обра-
зомѣ
взяшѣ
городѣ.

достигнушь до своей цѣли, возна-
 мѣрились сдѣлать подкопъ, которой
 простирался подъ землею до середи-
 ны города, и симъ способомъ послѣ
 продолжительнаго и кровопролитнаго
 сраженія имъ завладѣли, гдѣ Импе-
 раторъ былъ убитъ съ большею ча-
 стію его войска, а *Татары* полу-
 чили въ добычу неизчепныя сокро-
 вища. Оставивъ тамъ хорошіе гар- чингисъ
 низоны изъ своихъ войскъ, возвра- избранъ
 щились они въ свою землю, и *Чин- въ Им-
гисъ былъ избранъ въ Императоры. перашо-
ры.
 Той часпи *Китайской* земли, ко- Кипай-
 порая лежала къ морю; не могли ская
 они покорить; она и нынѣ остае- земля
 ся еще при своей вольности. Помя- остае-
 нутые *Китайны* суть полу-идоло- пшя
 поклонники и имѣють особливья вольную
 буквы. У нихъ есть также вешхой Хрис-
 и новой Завѣтъ, жишіе Св. Опцовъ тіане
 и пущыинниковъ, и мѣста сдѣлан- Несто-
 нья наподобіе церквей, гдѣ они мо- ріане.
 лятсѣ Богу въ извѣстныя времена и
 часы. Они говорятъ, что у нихъ
 были особливые свящые.*

Они обожаютъ одного Бога, по- Вѣра
 читають нашего Господа *Иисуса* Китай-
Христа и чають вѣчной жизни. новѣ.
 Но у нихъ нѣтъ крещенія. Они
 чшятъ

Ихъ
лицо.

Доб-
роша
ихъ
земли.

Чингисъ
Еновъ
начи-
наешъ
войну.
Посы-
лаешъ
двухъ
изъ сы-
новей
своихъ.
Тосухъ
Хана
про-
шиву
Кем-
носъ,
а дру-
гаго въ
малую
и боль-

чтятъ и уважаютъ наши писанія, любятъ Христіанъ, имѣютъ многія церкви, и кажешся, что весьма крѣпки и челоѵколюбивы: они не имѣютъ бородъ и очень походятъ на *Монгаловъ*; шолько лицо у нихъ не такъ широко. Они имѣютъ особливой языкъ, и во всемъ свѣтѣ нѣтъ такихъ художниковъ для всякаго рода рукодѣлій: земля ихъ изобилуетъ хлѣбомъ, виномъ, золотомъ, серебромъ и шелкомъ, и всѣмъ шѣмъ, чего шолько можно желать для жизни.

Татары отдохнувшіе нѣсколько, вывели овятъ въ поле свои арміи, копорыя они разпустили въ разныя мѣста. *Чингисъ* одного изъ своихъ сыновей, по имени *Тосуха*, провозглашеннаго *Ханомъ*, ш. е. Императоромъ, послалъ прошиву *Комановъ*, копорыхъ онъ послѣ многихъ сраженій покоришь, возвратился въ свою землю. Другаго изъ своихъ сыновей послалъ онъ прошивъ *Индѣйцовъ*, копорый овладѣлъ малою *Индією*, гдѣ находящяся *Черныя Сарацины*, называемые *Евіопами*. Сія армія слѣдовала также прошиву Христіанъ большей *Индіи*. Король сей земли, копораго называютъ священникомъ

Іоан-

Іоанномъ (Le prestre Jean), увѣдом-
ленъ будучи о томъ, пошелъ съ
своими силами имъ на встрѣчу, и
велѣвъ сдѣлать мѣдныя человѣческія
спашуи, приказалъ оныхъ привязать
къ лошадинымъ сѣдламъ, и поло-
живъ внутрь оныхъ огонь, сѣсть
позади спашуй человѣку съ мѣхомъ.
Онъ велѣлъ сдѣлать множество та-
кихъ спашуй; по томъ пришедши
для учиненія съ Татарами бою, пу-
стилъ напередъ такимъ образомъ
приготовленныхъ лошадей, и люди
бывшіе позади, кинувъ не извѣстно
что-то въ бывшей въ каждой спа-
шуй огонь, и дуть очень сильно, про-
извели такой дымъ, что всѣ *Тата-*
ры были онымъ покрыты; тогда
напали на нихъ съ стрѣлами, какъ
что многихъ изъ нихъ убили, а
оставшихъ обратили въ бѣгство.

Чингисъ Ханъ въ тожъ самое
время, когда такимъ образомъ свои
арміи распорядилъ, послалъ одну
между прочими на Воспокъ въ об-
ласть *Кергисъ*, и не могши оную
покорить, Татары прошли отпу-
да до Каспійскихъ горъ, копорыя
какъ сказываютъ состоятъ изъ ма-
нитныхъ камней и опокъ, и пѣмъ
при-

шую
Идию.
Священ-
никъ
Ганнъ
упош-
ребля-
етъ
военную
хит-
рость.

Татаръ
обраща-
ющъ въ
бѣг-
ство.

Кергисъ.
Горы
Каспій-
скія.
Маг-
нит-
ные
камни.

Восто-
чные
степи.

Люди
живу-
щие
подъ
землею.

На та-
тарь

припятывающѣ жельзо отъ стрѣлъ
и оружія. Они видѣли на сихъ го-
рахъ укрѣпившихся нѣкоторыхъ на-
родовъ, и легкобъ прошли сквозь ихъ
укрѣпленія: но передъ ними подни-
малось облако, которое препятство-
вало имъ ближе подходить, и тѣ,
которыя на то покушались, тотчасъ
умирали. Они болѣе мѣсяца шли ве-
ликими степями до сихъ горъ, и воз-
вращаясь опшуда къ Востоку прове-
ли болѣе двухъ мѣсяцовъ, пока на-
конецъ дошли до нѣкоторыхъ проло-
женныхъ дорогъ, но никого не нашли,
кромѣ одного мущины и женщины,
которыя они привезли къ Чингису.
Когда ихъ спросили, куда дѣвались
жители сей земли, то они отвѣча-
ли, что возвратились въ пещеры
горъ, гдѣ были ихъ жилища: тогда
Чингисъ, удержавъ женщину, по-
слалъ мущину съ нѣкоторыми изъ
своихъ объявить симъ людямъ,
чтобъ они тотчасъ къ нему пришли;
они, услышавъ сіе, отвѣчали, что не
преминушъ быть въ извѣстный день
для принятія отъ него повелѣній;
но въ тожъ самое время, собравшись
чрезъ тайные подземные проходы,
вдругъ напали на Чингисовыхъ лю-
дей,

дей, изъ которыхъ многихъ побили, а оставшіеся спаслись бѣгствомъ, уведши съ собою мушину, кошорый съ своею женою не выходилъ по томъ изъ *Татарской* земли. Ихъ спрашивали: для чего сіи народы жили такимъ образомъ подъ землею; на что они сказали, что въ известное время года при восхожденіи солнца подымался шоль великой шумъ и шоль сильный звукъ, что имъ не можно было никакимъ образомъ онаго сносить; и пошому они тогда принуждены были бить въ барабаны и прочіе очень звонкіе инструмены, чтобъ не слышать шого звуку.

При возвращеніи *Чингиса* изъ той земли спало ему недоспаванъ свѣстныхъ припасовъ, и люди начали съ голоду помирать. Они нечаянно нашли совсѣмъ свѣжую пребуху-скопа, и вычисивъ ее отъ нечиспошы, велѣли сварить, и принесли къ *Чингисъ Хану*, кошорой съ своими приближенными ѣлъ ее съ великимъ аппетитомъ. Послѣ сего сдѣлалъ онъ законъ, чтобъ впредь не кидали, ни скопской крови, ни пребухи, и ничего шакото, что по очищеніи отъ нечиспошы можнобы было

нечаянно
но на-
пада-
юшъ и
поража-
юшъ.

Возвра-
щеніе
Чингиса
и не-
доспа-
шокъ
въ лю-
дахъ.

*Чинги-
совъ*
законъ
о пре-
бухъ
или
внуш-
реннос-
ти.

Его
прибы-
ше въ
свою
землю,
гдѣ онъ
учи-
нилъ
законы,
храни-
мые по-
нынѣ
нена-
руши-
мо.

ѣсть. Опшуда возвратился онъ въ
свою землю, гдѣ издалъ хорошіе за-
коны и учрежденія, которые и по-
нынѣ еще ненарушимо наблюдаются
Татарами. Между прочими два
достоинны примѣчанія: первой, естъ-
либъ кто изъ щеславія и чесполю-
бія захошѣлъ самовласно сдѣлаться
Императоромъ, а не чрезъ избраніе
онъ Князей и вельможъ, того безъ
пощады повелѣлъ предавать смерти,
потому что предъ избраніемъ *Чин-
гиса* одинъ изъ его племенниковъ, ко-
торый хошѣлъ по учинишь, былъ
пошчасъ казненъ; другой состоишь
въ томъ, что они должны покорить
въ свѣтѣ всѣхъ народовъ, и не за-
ключать мира съ тѣми, кто имъ не
покорится, до тѣхъ поръ, пока не вы-
ждушь времени изкоренишь своихъ
враговъ. Онъ имъ прорекъ, что они
должны всѣхъ убивать, и тѣ, кошо-
рые того избѣгнушь, по ихъ сло-
вамъ, должны наблюдать пошѣ же
законъ, какъ и побѣдители ихъ.

Пред-
сказанія
*Тата-
рамъ*.

Сверьхъ того учредилъ онъ,
чтобъ ихъ арміи были раздѣлены на
тысячи, сотни и десятки людей;
но исполненіи сего убишь онъ былъ
громомъ. Онъ оставилъ по себѣ

Чингисъ
убишь
гро-
момъ.

че-

четырёхъ сыновей: *п. е. Оккодая*, *Его дѣши*, *Тоссуха Хана*, *Таада* и еще одного, котораго имя мнѣ не извѣстно. Сии дѣши, собравшись съ прочими знаменѣйшими вельможами государства, избрали въ Императоры старшаго сына, *Оккодая*, у котораго было три сына: *Куине*, *Его дѣши*, *Коктхенѣ* и *Циренѣ*. Сыновья *Тоссуха Хана*: *Батый*, сильнѣйшій и богатѣйшій по Императорѣ; *Орду* старѣйшій изъ всѣхъ князей; *Сибамѣ*, *Бора*, *Беркутганѣ* и прочіе.

Сыновья *Таада* *Буринѣ*, *Хаада* и прочіе сыновья шого *Чингисова* сына, котораго имя мнѣ не извѣстно, *Мангу*, его мать называется *Сероктенѣ*, которая почитается знаменѣйшею, и ее болѣе всѣхъ уважаютъ по Императорской матери. Сей *Мангу* также самый сильный князь по *Батыѣ*; сверхъ шого есть *Бекасѣ* и прочіе, копорыхъ имена мнѣ не извѣстны.

Полководцы и Князья Ташарскіе *Полков-* сущь: *Орду*, копорый былъ въ *водцы* *Польшѣ* и въ *Венгрии*, *Батый*, *Кальники* *Катанѣ*, *Сибанѣ* и *Бурхтѣ*, копорые *Ташар-* были также въ *Венгрии*: *Киропо-* *скіе.*
Е 2 данѣ,

данъ, который находится по ту сторону моря прошивъ *Дамаскского Судана*. Остававшіеся въ землѣ своей: *Мангу*, *Кутенъ*, *Кирененъ*, *Кублай*, *Сиремонъ*, *Синокуръ*, *Туатамуръ*, *Кирагай*, *Сибеденъ*, который у нихъ изъ старыхъ военослужившихъ; по томъ *Бора*, *Берка*, *Манци* и *Корренса* младшій изъ всѣхъ. Есть еще многіе другіе, которыхъ имена мнѣ не извѣстны.

Власть
Хана.

Императоръ сихъ *Татаръ* имѣетъ надъ всѣми ими чрезвычайную власть. Никто не смѣетъ ни въ какомъ мѣстѣ поставитъ себѣ домъ, еслили онъ самъ ему не назначитъ онаго, потому что онъ располагаетъ мѣ-

Полковники,
Капитаны
и нижніе Чи-
ны.

спами, гдѣ должно помѣщаться какъ Князьямъ, такъ и Чиновникамъ тысячи, сотни и десяти человекъ, каждому по порядку. Они ему повинуются безъ всякаго прошиворвчія во всемъ, что онъ имъ приказываетъ, въ какое бы время и въ какомъ бы случаѣ то ни было, въ разсужденіи ли миру, или войны, смерти или жизни; еслили онъ пошребуетъ чью дочь или сестру, то немедленно ему отдають ее. Всякой годъ, а иногда чрезъ два или чрезъ

Ханъ
избираетъ

три

при года приказываетъ онъ собрать ^{себѣ} всѣхъ двѣцъ земли и владѣнія ^{женѣ.} Татарскаго, чѣмъ выбрать изъ нихъ такихъ, которыхъ ему угодно; прочихъ отдастъ своимъ придворнымъ, ^{Раздѣ-} по своему благоразсмотрѣнію. Онъ ^{ляшѣ} повсюду посылаетъ Пословъ ^{дѣ-} столько и такихъ, ^{вицѣ.} какихъ ему угодно; которыхъ снабжаютъ лошадьми и прочими нужными вещами, и изъ какого бы мѣста ни привозили ему подаши, и откуда бы ни привозили къ нему Послы, Татарскіе Князья должны давать имъ лошадей, шелѣги и свѣспные припасы.

Послы, идущіе изъ чужихъ зе- ^{Послы} мель, претерпѣваютъ тамъ великую ^{содер-} бѣдность и недоспадокъ въ свѣсп- ^{жающа} ныхъ припасахъ и одеждѣ, ^{на ихъ} пошому ^{ижди-} чѣмъ даютъ очень мало и скуд- ^{веніи,} но, особливо когда сіи Послы ^{но ху-} прив- ^{до-} жаютъ къ прочимъ Князьямъ и начальникамъ, и принуждены бываютъ тамъ долгое время пребывать; въ такомъ случаѣ даютъ десяти чело- ^{Какимъ} вѣкамъ ^{обра-} столько, чѣмъ и двоихъ до- ^{зомъ} сыпа накормить не можно, а при ^{посту-} дворахъ Княжескихъ и по самымъ ^{пающѣ} дорогамъ даютъ имъ ѣсть по одна- ^{съ ни-} ды въ день, и по очень мало. ^{ми въ} Сверхъ ^{разсуж-} деній ^{иного.}

шого ешьли ихъ какъ нибудь обидящъ или обругающъ, то они очень часпо не имбюущъ средсва на шо жаловаться, и имъ должно все сносить съ терпѣливостію.

Пришѣ-
сненія
причи-
нае-
мыя
Пос-
ламъ.

Впрочемъ Князя и прочіе до самыхъ малыхъ пребующъ ошъ нихъ сколько, сколько имъ возможно; и ешьли они имъ не будущъ давань, шо они ихъ никакъ не будущъ и уважашъ. Когда они бывающъ послани ошъ знашныхъ Государей, шо не

Ихъ
подар-
ки дол-
жны
соощвъ-
пешво-
вань
велико-
сти
ихъ
Госуда-
рей.

принимающъ малыхъ подарковъ, но пребующъ соразмѣрныхъ шому, кшо ихъ посылаетъ, и ешьли Послы хошящъ хорошо исполнить свои дѣла, шо всегда должно имъ усугублящъ подарки. Такимъ образомъ послѣдую сему, мы часпо принуждены были давань имъ по большей часпи изъ шого, что получили себѣ въ даръ ошъ Христіанъ.

Ханъ
влас-
шенъ
надъ
всѣмъ.

Должно также замѣшпщъ, что все шамъ принадлежщъ Императору такъ, что нѣшъ никого, кошорой бы могъ, или смѣлъ сказать: *это мое*, но все Императорское: имѣніе, скарбъ, спада и люди; не задолго предъ нами издано и обнародовано было нарочное о шомъ повелѣніе. Прочіе

Кня-

Князья имѣющъ такую же силу и ^{Власть} ^{Князей} ^{надъ} ^{ихъ} ^{придворны-} ^{ми или} ^{Ордою.} ^{Обязан-} ^{ности} ^{Князей} ^{къ Им-} ^{ператору,} ^а ^{про-} ^{чихъ} ^{къ} ^{Кня-} ^{зьямъ.} ^{Власть} ^{Князей} ^{надъ} ^{ихъ} ^{придворны-} ^{ми или} ^{Ордою.} ^{Обязан-} ^{ности} ^{Князей} ^{къ Им-} ^{ператору,} ^а ^{про-} ^{чихъ} ^{къ} ^{Кня-} ^{зьямъ.} властью надъ всѣми своими придворными и подчиненными. Такимъ образомъ Ташары, будучи раздѣлены на извѣстныя владѣнія Князей и главныхъ начальниковъ, какіе бы Послы, или кто другіе куда ни посланы были, обязаны снабжать ихъ лошадьми, собственными припасами и прочими нужными вещами такъ же, какъ Императорскихъ. Сии Князья и всѣ прочіе должны Императора своего, вмѣсто подаши и почтенія, снабжать кобылами и шѣмъ доставлять ему молоко на одинъ, на два и на три года, какъ ему угодно; а прочіе подданные обязаны тоже исполнять для своихъ владѣльцевъ. Между ими нѣтъ Рабникаго свободнаго, а чтобъ сказать однимъ словомъ, Императоръ и Князья берутъ у нихъ все, что имъ угодно и сколько чего похощаютъ, располагая по своему соизволенію ими и ихъ имѣніемъ.

Когда Императоръ Чингисъ умеръ, то Князья и вельможи собравшись, избрали Императоромъ сына его *Оккодая*, который тотчасъ по своемъ избраніи послалъ войска въ разныя мѣста, какъ-то: *Батыя*, *Оккодай*

ешъ который былъ при немъ первый,
 Башыя. прошиву *Великаго Судана и Би-*
 Онъ *зерминовъ*; они были *Сарацины* и
 покоря- говорили по *Комански*. Сии народы
 ешъ были имъ побѣждены и покорены.
Би ер- были имъ побѣждены и покорены.
миновъ; Городъ *Бартра* имъ долго сопро-
 берешъ шивлялся, пошому что шамошніе жи-
Вартру. шивлялся, пошому что шамошніе жи-
 шели, сдѣлавъ вокругъ большіе рвы,
 покрыли ихъ землю, и *Татары* въ
 нихъ попадали, но по томъ принявъ
 осторожность и зарывъ сии рвы, взя-
 ли сей городъ.

Городъ Жители города *Якинта*, слыша
Якинть о томъ, пошли *Ташарамъ* на встрѣ-
 самъ чу, чтобъ имъ поддаться, хотя го-
 сдас- родъ ихъ и не былъ разоренъ; но
 шся. они нѣкоторыхъ побили, другихъ пе-
 ревели на иное мѣсто и поселили
 шамъ новыхъ жителей. Послѣ сего

Весьма пошли они къ городу *Ориъ*, кошо-
 бога- рой былъ очень многолюденъ, и гдѣ
 шый находилось много *Христіанъ*, *Ко-*
 городъ *царъ*, *Россіянъ*, *Алановъ* и нѣ-
Ориа. сколько *Сарацинъ*. Сей городъ былъ

рѣка наполненъ великими богатствами и
Донъ имѣніемъ, и лежалъ при рѣкѣ *Донъ*,
 или впадающей не подалеку отсюда въ
Танисъ. море; и такъ онъ составлялъ знач-
 ную тавань, приспанище и торговлю
 для *Сарацинъ* и прочихъ народовъ.

Татары видя, что трудно взять его силою, вознамбрились протекающую чрезъ сей городъ рѣку оспановить, и чрезъ то пошопили его со всѣмъ, что въ немъ ни было. Опшуда вступили они въ *Россійскую* землю, гдѣ учинили великія опуспошенія, разоряя города и села, и предавая смерти всѣхъ людей. Они осадили также *Кіевъ*, копорой былъ *Россійскою Митрополією*, и по долговременной осадѣ его взяли, и всѣхъ въ немъ побили.

Татары
взяли
городъ
навод-
нені-
емъ.

Берушъ
Кіевъ
и всѣхъ
ко-
люшъ.

Послѣ сего пошли они въ *Венгрію* и *Польшу*, гдѣ много пошедряли своихъ и ешъли бы *Венгерцы* имѣли болѣе мужества имъ сопротивляшъся, то бы *Татары* опшуда возвратились ни чего не сдѣлавъ. Они такъ успрашились, что хотѣли было бѣжашъ; но *Батый*, видя то, вынулъ свой мечъ и спалъ предъ нами, чтобъ ихъ оспановить, говоря имъ, что ешъли они обращъся, то никто отъ рукъ ихъ не избѣгнетъ, по предсказанію *Чингисову*; а ешъли имъ должно умереть, то лучше мужественно умереть. Ободрившись шѣмъ, разбили они *Венгерцовъ* и всю ихъ землю разорили; но томъ побѣдиши, разграбятъ и ихъ землю.

Татары
приго-
новля-
ются;
бѣжашъ.

Рѣши-
мость
Батый
ва въ
Венгріи.

Побѣда
Татаръ
и ихъ
гра-
бятъ.

Они побѣдили *Билеро-ровъ* и *Мордуановъ*. *Покорили Паросситовъ Самогитовъ*.
 вращаясь опшуда, прошли они чрезъ землю *Мордуановъ*, копорые были язычники, и ихъ шакже побѣдили: опшуда пошли прошиву *Билеровъ*, копорые жили въ большей *Булгарии*, гдѣ они все предали огню и мечу. Обращаясь къ Сѣверу шли прошиву *Басхарта*, или *Паскатира*, ш. е. прошивъ большой *Венерии*, копорую они покорили, а опшуда слѣдовали далѣе къ Сѣверу прошиву *Паросситовъ*, у копорыхъ рошъ и желудокъ очень малъ, и копорые не ѣдятъ мяса, но шолько сваривъ оное, пшающа паромъ онъ него происходящимъ и живутъ шѣмъ; ешъли же и ѣдятъ его, шо очень мало. Слѣдуя далѣе, пришли они въ землю *Самогитовъ*, копорые живутъ охошою, и вмѣсто плашья носятъ звѣриныя кожи и мѣхи. Опшуда дошли они до *Океана*, гдѣ нашли чѣдовищъ, копорыя во всемъ прочемъ походили на людей, но имѣли бычачьи ноги и лицо пошожее на собачье. Они нѣсколькo словъ произносили по челoвѣчески; но впрочемъ какъ собаки лаяли, смѣшивая и шо и другое, чшобъ ихъ поняли. Опшуда возврапились они чрезъ *Команию*, гдѣ нѣкопорые изъ нихъ

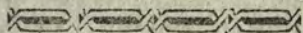
Чудные народы.

нихъ остались и живущъ шамъ еще и нынѣ.

Въ пожъ самое время *Оккодай* Кирподанъ *Ханъ* послалъ *Кирподана* съ войскомъ къ Полуденнымъ землямъ прошиву *Кергисовъ*; которыхъ онъ и побѣдилъ. одолеваеши Кергисовъ. Ошшуда шелъ онъ къ Полудню чрезъ *Арменію*, и проходя чрезъ степи, нашли они шамъ также нѣкоторыхъ чудовищъ похожихъ на людей. У нихъ по срединѣ груди была одна рука и одна только нога; они двое снѣбляли изъ лука и бѣгали споль легко, что самая скорая лошадь не могла ихъ наспичь. Они бѣгали, прыгая на ногѣ, а когда уставали, то ходили на рукѣ и ногѣ наподобіе колеса, перемѣняя такимъ образомъ по руку, по ногу. Идеши въ Арменію. Народы съ одной рукой и съ одной ногой. Чудовища баснословныхъ народовъ. *Татары* изъ нихъ нѣкоторыхъ убили, а ошшуда идучи далѣе пришли въ *Арменію*, которую они покорили съ частію *Грузіи*, попому что другая добровольно здалась и платила имъ каждой годъ по сороку пысячь *иперпересовъ*, или *бесансовъ*, которые они и нынѣ еще платяшъ; Покоряюши Еврумскаго Судана. по помъ вошли они въ землю *Еврумскаго Судана*, которой былъ сильный Государь; но они разбивъ его

Приходяшѣ въ землю *Галаанскаго Судана*, побѣдили; и проходя далѣе всегда побѣждая и одолевая дошли до земли *Галаанскаго Судана*, гдѣ они еще воююшѣ, и не возвращались до сего времени.

Другая армія идешѣ прошиву *Балдахскаго Калифа* послана была прошиву *Балдахскаго Калифа* также покорили, заставивъ его плашншѣ каждой день, вмѣсто дани по чешыре сна *бесансовѣ*, нѣсколько кусковъ алато сукна и другихъ подарковъ, и посылаюшѣ всякой годѣ Пословъ къ сему *Калифу*, чшобѣ онѣ прѣхаль къ нимѣ; а онѣ имѣ посылаешѣ подашѣ со многими дарами, и просишѣ ихѣ онѣ шото себя уволитѣ; *Татарской* Императорѣ всегда оные принимаетѣ и приказываетѣ, чшобѣ онѣ прѣхаль.



СТАТЬЯ VI.

О поведеніи Татарѣ на войнѣ.

Мы будемъ говоришѣ въ семѣ Отдѣленіи о ихѣ войнахѣ, оружіи, лукавствѣ, военныхъ хитростяхѣ и о ихѣ жестокости къ плѣннымъ, о ихѣ осадахѣ, взяшии городовъ, ихѣ лагеряхѣ и вѣроломствѣ въ разсужде-

ни здающихся. Порядокъ въ ихъ
сраженіяхъ, по учрежденію *Чингисъ* Воен-
Хана, есть таковъ, что нижшій ные
Офицеръ повелѣваетъ десяти началь- чело- ники у
вѣками; десять такихъ Офицеровъ Татаръ.
повинуются сотнику, а десять сот-
никовъ Полковнику тысячи человекъ:
сіи же десять Полковниковъ Начальни-
ку или Предводителю своему. Сіе на-
зываютъ они *Тенебисъ*. При всей Тене-
арміи бываетъ только по два или висъ.
по три Князя или Генерала, кото-
рые повинуются всегда одному. Ког- Дисципли-
да изъ десяти на. однихъ, двое или
шрое убѣгутъ, то ихъ потчасъ
казнятъ, и еслии всей арміи не
разсѣявъ, то всѣхъ тѣхъ, которые
побѣгутъ, или оборотятъ спину,
убиваютъ. Еслии также одинъ,
двое или нѣсколько поступаютъ въ
сраженіи дерзко, а остальные изъ
десяти за ними не слѣдуютъ, то
ихъ убиваютъ. Еслии нѣкоторыхъ
возьмутъ, и товарищи ихъ не спа-
нутъ опнимають или освобождаютъ,
то ихъ подвергаютъ такому же на-
казанію. Каждой воинъ долженъ всег- Татар-
да имѣть два или три лука, или по ское
крайней мѣрѣ одинъ, которой бы оружіе.
хорошъ и твердъ былъ, съ шремя
боль-

Пала-
ши.

большими колчанами наполненными стрѣлами, шпоры и веревки для перешакиванія военныхъ орудій. Богатые носятъ мечи весьма острые, которые съ одной стороны рѣзуютъ и никогда не гнутся; за ними водятъ вооруженную лошадь въ лапахъ. У нѣкоторыхъ есть каски и коженыя лапы изъ ремней шириною въ руку, которыя они впрое и вчешверо обвертываютъ на себѣ; по шомъ искусно спягиваютъ самыми маленькими ремешками или веревочками. Къ верхнему ремню привязываютъ веревки съ конца, а къ нижнему привязываютъ ихъ въ срединѣ, такъ что когда они опускаютъ нижніе, то верхніе приподнимаются, удваиваясь и упряются на ихъ шпѣ. Лапы лошадиныя состоятъ изъ пяти шпукъ, изъ которыхъ двѣ бываютъ по сторонамъ и простираются отъ хвоста до головы; ихъ привязываютъ къ сѣдлу, къ лошадиной спинѣ и къ самой шеѣ; третья шпука привязывается сзади, гдѣ веревки обѣихъ частей соединяются, и въ семъ мѣстѣ дѣлаютъ они дыру, чрезъ которую пропускаютъ хвостъ. На груди быва-
ютъ

Лошади
и ихъ
лапы.

отъ четвертая, и всѣ простираются до стибовъ бедръ. На лобъ лошади кладутъ желѣзную доску или налобникъ, которъй прикрѣпляется по обѣимъ сторонамъ шеи къ вышепомянутымъ шпукамъ. Ихъ собственныя лапы состоятъ также изъ четырехъ шпукъ; одна простирается отъ лядвей до шеи, но сдѣлана по виду и расположенію корпуса, потому что она узка на брюхѣ и простирается вокругъ шѣла отъ рукъ до низу. Другая часть, съ плечь до поясницы висящая, соединяется съ прежнею и застегивается крючками. У нихъ на обѣихъ рукахъ есть еще по шпукъ, которыя покрываютъ ихъ съ плеча до кисти, и ушверждены на крючкахъ. Каска, которую они носятъ на головѣ, снаружи желѣзная, но нагрудникъ мѣдной. Все сіе бываетъ изъ мѣди и надѣвается, какъ сказано. Но у нѣкоторыхъ бываетъ изъ желѣза, потому что множество дощечекъ шириною въ палецъ, а длиною въ ладонь, съ осмью дырочками на каждой, кладутъ одну на другую наподобіе возвышающихся ступенекъ, и соединяютъ ихъ застежками или ремнями, ко-

Видѣ ихъ лапъ.

Каски.

рые

Чис-
лопа
ихъ
оружія.

Загну-
шья
пикн.

Желѣзо
спрѣль.

Щипы.

рые они продѣваютъ сквозь тѣ дырочки, и сверхъ всего перепоясываю-
тся ремнемъ, чшобы все сіе площ-
ибе сходилось. Они дѣлаютъ сіи
вооруженія какъ для лошадей, такъ
и для людей и наводящъ на нихъ
такой дсскъ, чшо можно въ нихъ
смотрѣться. Нѣкоторые носятъ пи-
ки, у которыхъ на концѣ бываетъ
крюкомъ загнутое желѣзо, чшобъ
онимъ можно было спацитъ человека
св сбдла; ихъ спрѣлы длиною два
фута, ладонь и два пальца. Сіе
пропязеніе должно разумѣть Геоме-
трическимъ: двѣнащать зеренъ яч-
меню составляютъ въ длину большой
дюймъ, а шестнащать дюймовъ футъ.
Желѣзо на спрѣлахъ ихъ очень остро
и рѣжетъ св обѣихъ сторонъ какъ
шпата; они носятъ всегда шерпуть
въ своемъ колчанѣ, и шѣмъ припи-
ливаютъ ихъ и оспрятв. Сіе желѣзо
длинною на палецъ, и насажено на
дерево. Щипы ихъ сдѣланы изъ ивы.
Они употребляютъ и другія спрѣлы
для спрѣлїя пшцицъ, звѣрей и обез-
оруженныхъ людей; желѣзо на оныхъ
шириною въ три пальца; но есть еще
много родовъ спрѣлъ, которыя употре-
бительны для одной только охоты.

Ког-

Когда они хопяшъ ишпи на вой- Образъ
ну, то напередъ посылають своихъ ихъ
бздоковъ, кошорые везушъ на лошади войны.
хижины и оружје. Сїи люди ничего
не грабяшъ, не жгутъ домовъ, не
убивають животныхъ, но раняшъ и
увбчашъ людей; ешъли же не могутъ,
то прѣгоняють или убивають. За
ними слѣдуешъ армія, которая гра-
битъ и убиваетъ все имъ встрѣчаю-
щееся. Когда они придутъ къ какой Пере-
рѣкѣ, то сколько бы велика она ни правы.
была, переправляються черезъ нее
такимъ образомъ: у самыхъ знаш-
ныхъ ешъ круглая и легкая кожа,
вокругъ кошорой они дѣлають много
ушковъ, и прoderнушыи сквозъ ихъ
веревками шакъ спягивають, что
сїя кожа сдѣлается подобною чемо-
дану, въ кошорой кладушъ они
плашье и прочія вещи, а въ сере-
дину ихъ сѣдлы и все жесткое,
но шомъ садяшся на верхъ, привя-
зываютъ сей родъ судна къ хвосту
лошади, кошорую ведетъ плывущій
передъ нею человекъ, или берутъ
два весла, кошорыми сами гребушъ
и переплывають такимъ образомъ.
Они гоняють въ воду своихъ лоша-
дей; впереди плывущій человекъ ве-

дешь избъ нихъ одну, а всѣ прочія за нею слѣдуютъ. Самые бѣдные, которые не имѣютъ средства имѣть такихъ большихъ кожъ, должны запасися кожаной крѣпко сшитою сумою, куда каждой кладетъ свой небольшой багажъ, привязываетъ ее къ хвосту лошади своей и переплываетъ вышесказаннымъ образомъ.

Нападе-
нїя.

Какъ скоро усмотрятъ они неприятеля, то начинаютъ стрѣлять, и каждой пускаетъ три или четыре стрѣлы; если видятъ, что не могутъ его привести въ замѣшательство, то возвращаются къ своимъ;

Обманы
ихъ.

но сіе дѣлаютъ для того, чтобъ заманить неприятеля въ приготовленную засаду. Если они узнаютъ, что неприятельская армія болѣе и сильнѣе ихъ, то отъ оной удаляются на два или на три дни разстоянїемъ и нападаютъ на прочія мѣста, грабятъ и разоряютъ; когда же сего имъ не удастся сдѣлать, то они отступаютъ на десять или на двѣнадцать дней разстоянїемъ, а иногда располагаются въ крѣпкомъ мѣстѣ, и ожидаютъ, пока неприятельская армія пойдетъ узкими мѣ-

ста-

спами: тогда они внезапно приходятъ и грабятъ всю землю.

Во всѣхъ ихъ войнахъ употреб-
ляютъ они великія хитрости; по-
тому что они болѣе 40 лѣтъ вою-
ютъ съ прочими народами. Когда
готовятся дань сраженіе, по всѣ свои
войска приводятъ въ хорошій поряд-
къ; Начальники и Князья не вступа-
ютъ въ бой, но бываютъ въ на-
копормъ опдаленіи для примѣчанія
за непріятельскою арміею, и имѣютъ
при себѣ своихъ служителей, жепъ
и лошадей. Они дѣлаютъ чучелы п-
хожія на человека и привязываютъ
ихъ на лошадяхъ, чтобъ издали по-
думали, что ихъ болѣе, нежели
сколько въ самомъ дѣлѣ есть. При
первомъ нападеніи конницы выстав-
ляютъ они рядъ плѣнниковъ и чу-
жестранцевъ, которые бываютъ меж-
ду ими, а иногда смѣшиваются съ
ними и *Татары*: прочіежъ знатные
корпусы изъ храбрѣйшихъ людей
становятся по правую и по лѣвую
сторону, чтобъ непріятели ихъ не
видали, и чтобъ они такимъ обра-
зомъ могли окружить ихъ со всѣхъ
сторонъ и бить; при всемъ томъ
сколько ихъ мало ни было, но не-

Войны
ихъ
продол-
жаются
съ 1256
года.

Ордеръ
бата-
ліи.

Хитро-
сти.

Погиб-
шіе.

Таково
нынѣш-
нее обы-

нѣ тур-коевъ. пріятелиамъ ихъ всегда кажется, что ихъ бываетъ гораздо болѣе; ошрады Начальниковъ и Генераловъ Ташарскаго войска, которыхъ они видятъ съ ихъ слугами, женами и лошадьми, и швами чучелами, о которыхъ мы сказали, производятъ ужасъ и замѣшательство. Когда они примѣшатъ, что ихъ противники хорошо защищаются, то подають имъ способъ къ спасенію бѣгствомъ; но какъ скоро примѣшатъ, что они оступаютъ, то быстро слѣдуютъ за ними и убиваютъ безъ всякой пощады.

Окруженныя крѣпости. Надобно знать, что они всего менѣе схватываются, но стараются только ранишь, стрѣляя по людямъ и лошадямъ. Что касается до крѣпостей, которыя имъ должно атаковать, то они ихъ окружаютъ, еспли возможно, такъ, чтобъ никому не можно было ни выйти изъ оныхъ, ни войти въ оныя. Они въ нихъ бьютъ также машинами, пускають стрѣлы и безпрестанно днемъ и ночью тревожатъ, чтобъ осажденнымъ не дать покою; но сами выбираютъ для себя мѣсто и отдыхаютъ. Они раздѣляютъ свои войска,

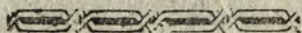
ска, копорья другъ друга смѣняють Какое
для атаки и сраженія. У нихъ есть употребленіе
также обыкновеніе употреблять жиръ дѣла-
убиныхъ ими людей для составленія ютьъ
изъ него Греческаго огня, копорымъ изъ че-
они зажигаютъ дома, и пошущишь его ловѣс-
нѣшь средства. каго
жиру.

Есшьли все сіе имъ ии мало не Они за-
пособляешь, и есшьли есшь рѣка, попла-
пропекающая чрезъ шу крѣпость, ютьъ
копорую они осаждаютъ, шо оспа- мѣша.
новляють печеніе воды, чшобъ за-
шощишь, есшьли можно; а когда имъ Упот-
сего недостаетъ, шо употребляютъ ребля-
подкопы, и когда они бывають вну- ютьъ
шри оныхъ, шо одни подкладывають под-
шуда огонь, а другіе между шѣмъ копы.
сражаются.

Есшьли они чрезъ всѣ сіи спо-
собы не могутъ достигнуть своей
цѣли, шо обрываются шанцами, чшобъ
непріятели не нападали на нихъ и
не беспокоили, развѣ придетъ къ нимъ
шполь сильная помощь, копорая ихъ
изъ оныхъ выведетъ.

Во время сихъ продолжительныхъ Звѣрств-
осадъ имѣють они съ непріятелями во и вѣ-
переговоры, и сколько можно ихъ уго- ролом-
варивають ласковыми словами, обѣ- ство
щая имъ все и дѣлая подарки, чшобъ Та-
шаръ.

ихъ побудить къ сдачѣ; обольшивъ же ихъ такимъ образомъ, оставляютъ у себя хорошихъ художниковъ и мастеровъ, другихъ дѣлаютъ рабами, а всѣхъ прочихъ убиваютъ, дворянъ и хорошихъ людей обыкновенно истребляютъ. Если же кто по случаю избѣжитъ смерти, то дѣлается рабомъ и никогда не можетъ откупиться. Всѣхъ шѣхъ, которыхъ берутъ на войнѣ, убиваютъ, кромѣ оставленныхъ для рабства; а шѣхъ, которыхъ хотѣтъ убить, раздѣля на сошны, рубятъ топоромъ одного послѣ другаго, а по томъ по изволенію своихъ начальниковъ раздѣляютъ прочихъ плѣнныхъ.



СТАТЬЯ VII.

О земляхъ и народахъ, покоренныхъ ими подъ власть свою.

Условіе
для
учиненія
съ
Ташарам
ми
мира.

Вопервыхъ должно знать, что они, послѣдуя оставленному имъ отъ *Чингисъ Хана* повелѣнію, чтобы всѣхъ народовъ въ свѣшѣ покорить, никогда ни съ кѣмъ не миряся до шѣхъ поръ, пока имъ не сдѣлаю-

тся

тся покорными. Все, чего они отъ
 другихъ требуютъ, состоявшъ въ
 томъ, чтобъ они шли при ихъ вой-
 скъ, противъ кого они ни пошлють,
 и давали бы имъ десяшую часшь лю-
 дей и вещей: пошому что они изо-
 всего берушъ десяшую часшь и даже
 изъ двокъ, которыхъ они держашъ
 вмѣсто служанокъ. Но въ разсужде-
 нии покоренныхъ ими такимъ обра-
 зомъ никогда не храняшъ своихъ об-
 щаній, а всегда ищутъ случая оныя
 нарушить и сдѣлать зло. Въ быт-
 ность нашу въ *Россіи* былъ при-
 сланъ отъ *Кунне* и отъ *Батыя*
 человекъ, который объявилъ, что
 онъ имѣвшъ повелѣніе брать шрель-
 ято сына отъ отца: но увезъ и муж-
 чинъ, которые не, имѣли женъ, и
 женщинъ, у которыхъ не было мужей,
 и даже такихъ бѣдныхъ людей, ко-
 торымъ не чѣмъ было кормиться.

По томъ сдѣлалъ онъ изъ остав-
 шихся почное изчисленіе, чтобъ каж-
 дой, большой и малой, бѣдной и бо-
 гатой, молодой и старой, плашилъ
 подать по одному мѣху блага меда-
 вѣдя, по черному бѣору, по кунциъ
 и по черному мѣху какого-то звѣ-
 ря, которой прячется въ землѣ, и

котораго *Россіяне* называютъ *харькомъ*; и сверхъ того еще мѣхъ черной лисицы. Кто не могъ дать сего, того брали въ неволю. Они посылали также съ объявленіемъ къ Князьямъ и къ владѣтелямъ другихъ земель, чшобъ они немедленно къ нимъ

Какимъ явились; когдажъ они прїѣзжали къ обра- зомъ нимъ, то имъ не дѣлали никакой они по- чески, но почиали ихъ за подлыхъ чита- юшъ и презрительныхъ людей; при томъ чужес- всякой долженъ былъ привозить бо- тран- ташые подарки для раздачи *Татар-* ныхъ *скимъ* Князьямъ и ихъ женамъ, Князей. тысячукамъ и сошникамъ: всѣ во-

обще Таттары, даже и ихъ служиле- ли докучали имъ требованіемъ у нихъ подарковъ, что дѣлали и съ

Вѣро- Послами ихъ. Иногда они бывають домш- во въ столь злы, что ищущъ случая ихъ рассу- убить, какъ то они поступили съ деніи Россійскимъ Княземъ *Михайлоу* *Михай-* ла, Гос- и прочими. Которымъ позволяли воз- сійскаго врагнись, то льстили; а другихъ Князя. морили ядомъ и напишками. Ихъ на- особли- мѣреніе состояло въ томъ, чшобъ вые ви- сдѣлашься однимъ обладателями зем- ды. ли, и для того - то они всевозможно

спарались испребитъ дворянство про- чихъ народовъ. Тѣхъ, которымъ они

позволяли возвратиться, и обязывали присылкою къ нимъ своихъ дѣтей или ихъ братьевъ, которыхъ они по томъ никогда не отпускали, что было ими учинено и съ *Ярославомъ* сыномъ, *Аланскимъ* Княземъ и со многими другими. Когда умиралъ безъ наследниковъ отецъ, братья или другой ближній родственникъ шѣхъ, которыхъ у нихъ находилась, по они ихъ не отпускали для принятія наследства или Княжества, но сами захватывали оное, какъ по мы видѣли, поступили они съ однимъ Княземъ *Солангской* земли.

Во сіи земли посылающъ они *Баскаковъ* или *Губернашоровъ*, которыхъ маневенію должны были повиноваться какъ знатнѣйшіе, такъ и весь прочій народъ. Когда кто не исполнялъ ихъ повелѣній, тогда они тотчасъ уведомляли *Татаръ*, которымъ невѣрны и склонны къ измѣнѣ, за что они разоряли городъ или цѣлую область, и при помощи Губернатора провинціи предавали всѣхъ смерти, который тогда нечаянно нападалъ на нихъ, что во бытность нашу тамъ случилось надъ однимъ

Ярославъ
Россійской
Князь.
Захватывающъ
наследство
шѣхъ,
которыхъ у
себя
удерживающъ.

Ихъ
виды
къ разрушенію
городовъ.

Какъ
они повсюду
заспавляютъ
себя по-

**виноват-
шья.** изъ шаковыхъ городовъ, и какъ они
поступили съ *Россіянами* въ Ко-
манской землѣ: однимъ словомъ, не
шолько Князя и начальники, но да-
же самой послѣдній Ташаринъ, ког-
да онъ проѣзжалъ чрезъ городъ, за-
ставлялъ себѣ повиноваться, какъ
будтобы онъ былъ Государь и обла-
дашель оного. Когда кто ѣхалъ ко
двору Императорскому для принятія

**Какими
подар-
ками
должно
ихъ да-
ришь
для рѣ-
шенія
ссоръ.** какого закона и рѣшенія въ какихъ
либо ссорахъ, то долженъ былъ вез-
ти все золото и серебро, и прочія
вещи, которыхъ они требовали, какъ
то случилось съ двумя сыновьями
Грузинскаго Царя, изъ которыхъ
одинъ былъ законной, по имени *Ми-
хаилъ*, а другой побочной, по имени
Давидъ. Отецъ ихъ умирая оста-
вилъ побочному часть своей земли;

**При-
мѣръ
двухъ
Грузин-
скихъ
Князей.** но другой, будучи его моложе, по-
ѣхалъ съ своею матерью къ *Хану*,
куда и первой такъ же пріѣхалъ; мать
законнаго сына умерла на дорогѣ;
два брата привезли великіе подарки,
а особливо законный, которой требо-
валъ, чтобъ ему возвратили то, что

**Неза-
конно
рожден-
ныхъ
считалъ.** отецъ побочному оставилъ, какъ ему
непринадлежащее, пошому что шолъ
былъ не законно рожденъ; но шолъ,

не приводя никакой причины, просят о правосудии по *Татарскому* закону, который не дѣлаетъ никакого различія между незаконными и законными. И такъ рѣшили въ пользу не законно рожденнаго, который былъ старшій, и подтвердили его права на владѣніе; а другой не получилъ никакого удовлетворенія въ своей просьбѣ, но при томъ получилъ подарки за ничто.

Въ разсужденіи нѣсколько опдаленныхъ народовъ и сосѣдей тѣхъ народовъ, которыхъ они спрашиваютъ и которые имъ не повинуются, поступающъ они крошко, и берутъ съ нихъ только дань, не угрожая имъ войною, чтобъ не успрашить чрезъ то другихъ имъ покораться, какъ поступили они съ *Обессами* и *Грузинцами*, отъ которыхъ они получаютъ дани отъ сорока до пятидесяти тысячъ *иперпересовъ* или *бесансовъ*: однакожъ при насъ слышно было, что они хотѣли взбунтоваться. Имена земель и народовъ ими покоренныхъ суть слѣдующія: *Китайцы*, *Наиманы*, *Соланги*, *Каракитан*, или *Черные Китайцы*, *Команы*, *Тиматъ*, *Войратъ*, *Кара-*

народы съ законами. Незаконно рожденный выигрываетъ у законно рожденнаго.

Поведеніе въ разсужденіи опдаленныхъ народовъ.

Иперпересъ или *бесансѣ*.

Народы побѣжденные до 1246 года.

ра-

раниты, Гуиры, Собоалъ, Меркитесы, Мениты, Баригериуры, Госмитъ, Сарацины, Бисермины, Туркоманы, Билеры, великая Булгарія, Башары, большая Венгерія, Киргисы, Колоно, Торати, Буритабефы, Паросситы, Сассы, Якобиты, Аланы или Ассесы, Обесесы или Грузинцы, Несторіанны, Арменіане, Кангиты, Команы, Брутахесы, копорые суть Жиды, Мордуины, Торхесы, Газары, Самогиты, Рутени или Россіяне, Балдахъ, Сарфы и многія другія, копорыхъ имена мнѣ не извѣстны. Мы видѣли у нихъ мужчинъ и женщинъ большей части сихъ земель.

Народы
имѣ
сопро-
тивля-
вшіеся.
Храб-
рый
випоръ
Сайе-
совъ,
копо-
рые
прого-
няющъ
Та-
шаръ.

Но народы, копорые мужественно имѣ сопротивлялись и еще сопротивляюща, не будучи ими покорены, суть: большая Индія, Манги, часть Алановъ и Китайновъ, Сайессы; они осадили городъ сихъ Сайесовъ и старались его покорить; но шѣ столь сильно защищались, прошивуполагая силу силъ и машины машинамъ, что Ташары перепоршили и изломали свои машины такъ, что не могли достигнуть явнымъ насиліемъ своей цѣли, принялись за

под-

подкопы, и вошедъ чрезъ одинъ изъ
оныхъ въ городъ, одни начали за-
жигать дома, а другіе бились, гдѣ
по жестокомъ и кровопролитномъ сра-
женіи было много убито съ обѣихъ
сторонъ, однакожъ находившіеся въ
городъ споль храбро защищались,
что Таттары послѣ великой пошери
принуждены были возвратиться ни-
чего не выигравъ. Изъ земли *Сара-* Какъ
цинъ, которою они владѣютъ, бе- они
рутъ и увозятъ самыхъ лучшихъ посту-
художниковъ, которыхъ употребля- паютъ
ютъ во всѣ работы, а оставленные съ *Са-*
ими плащятъ податъ своими издѣли- *рацина-*
ями. Они весь хлѣбъ прячутъ въ Распо-
анбаръ и даютъ онаго всякой день лага-
каждому по самой малой мѣркѣ съ ютъ
небольшимъ количествомъ мяса шоль- ихъ
ко по три раза въ недѣлю, и при- имѣнї-
томъ шѣмъ шолько художникамъ, емъ.
которые живутъ въ городахъ.

Когда имъ захочется, то берутъ *Ими*
также всѣхъ молодыхъ людей, кото- *самими.*
рые имъ нужны, и которые быва-
ютъ болѣе рабами, нежели свободны-
ми, хотя ихъ и счищаютъ между
Татарами, но они ихъ употреб-
ляютъ во все и подвергаютъ ихъ
всякимъ опасностямъ, на роугъ съ
про-

и прочими плѣнными; посылаютъ ихъ на явную смерть при сраженіяхъ, и естли должно переходить болото или рѣку, то имъ первымъ должно итти въ бродъ: однимъ словомъ, никакъ не дорожатъ ими.

Спро-
госпъ
въ ра-
ботѣ и
одеждѣ.

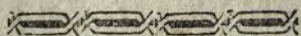
Естли они хошя въ малѣйшемъ чемъ прѣспуняся, то бьютъ ихъ жестоко. Они мало даютъ имъ ѣсть и пить, и худо ихъ одѣваютъ, естли они не сберегутъ чего нибудь отъ своей работы, какъ то дѣлаютъ золотыхъ дѣлъ мастера и прочіе искусные художники. Хозяева ихъ столь дурны, что безпрестанно занимаютъ ихъ работою, не давая имъ ни времени, ни средства работашь на самихъ себя и выработашь

Жесто-
кой по-
снуп-
покъ.

что нибудь, естли бы они не похищали на то времени отъ сна, да и по женаные, копорымъ позволено жить въ особливомъ домѣ; но тѣ, копорые живутъ въ домѣ хозяевъ, очень бѣдны. Я часто видалъ, что они ходили въ однихъ только портахъ и почти совсѣмъ наги въ самой большой жарѣ и въ самую великую стужу; также видѣлъ другихъ, у копорыхъ отъ стужи отзноблены были пальцы на ногахъ и на рукахъ;

нѣ-

и некоторые отъ чрезмернато холода даже умирали, или всѣ члены ихъ были изувѣчены.



СТАТЬЯ VIII.

О способѣ сопротивляться Татарами и съ ними воевать.

Великое намѣреніе Ташарь состо- Намѣ-
реніе
Та-
шарь.
имѣ въ покореніи, естли мож-
но, всего свѣша, о чемъ Чингисъ
Ханъ оставилъ имѣ заповѣдь и на-
рочное повелѣніе. Ихъ Императоръ Импе-
ратор-
скія
шапла.
или Ханъ называетъ себя въ пись-
махъ, *сила Божія, Императоръ
свѣта* и проч.; а въ письмахъ своихъ
спавитъ обыкновенно сіи слова: *Богъ
на небеси, а Куини Ханъ на
земли; сила Божія и печать Им-
ператора всѣхъ людей.* По сей Боят-
ся по-
льке
Хрис-
тіанъ.
причинѣ они никогда не мирятся
съ шмѣ, кшо имѣ не поддастся, и
кромѣ Христіанъ никого во всемъ
свѣтѣ не боится; они дѣлаютъ при-
уголовленія къ начашю съ ними
войны. Для сего въ бытность нашу Всеоб-
щее
собраніе
Та-
шарь.
въ ихъ землѣ было торжественное
собраніе, созванное за иѣсколько лѣтъ

Избра-
ніе
Куини.
Намѣ-
реніе
его
пропи-
ву Ри-
мской
Импе-
ріи и
проч.

Невѣр-
носшь
Та-
шарь.

напередъ, на которомъ они при-
насъ съ великою церемоніею из-
брали *Куине* въ Императоры, кото-
раго они называютъ на своемъ язы-
кѣ *Ханомъ*. И тогда сей *Ханъ* со
всѣми Князьями и владѣльцами вы-
спавилъ знамя пропиву Божіей церкви,
Римской Имперіи и пропиву всѣхъ
Христіянъ и Западныхъ народовъ.
Хотя они и увѣдомили Св. Спца и
всѣхъ прочихъ народовъ, будто они
не хощятъ воевать; однако всегда
должно крѣпко осперетаться, какъ бы
по ни было, какъ въ разсужденіи
жестокато и несноснато рабства, въ
которое они, какъ мы видѣли своими
глазами, приводятъ всѣхъ имъ поддан-
щихся, такъ и въ разсужденіи ихъ
невѣрности; ибо никто не можетъ
полагаться на ихъ слова и обѣщанія,
которыхъ они никогда ни въ чемъ
не наблюдаютъ, когда видятъ свою
пользу. Они обманываютъ во всемъ,
и вездѣ имѣютъ не иное намѣреніе,
какъ истребить дворянъ и солдатъ
всѣхъ прочихъ народовъ, въ чемъ
они поступаютъ хитро и весьма
искусно. При томъ очень безчестно
и постыдно, Христіянамъ покорить-
ся, народу исполненному ненависти,

который щещиися искоренишь. бого-
служеніе, погубишь души и изну-
ришь шѣло всякими несносными испя-
заніями.

Сначала показываютъ они се- Ихъ
бя крошкими и милоспивыми, но на- кро-
конецъ жалятъ наподобіе свирѣпыхъ шосшь
и ядовитыхъ скорпіоновъ. Надобно сна-
примѣшишь также, что ихъ гораздо чала.
менше, и шѣмъ они слабѣе всѣхъ
Христіанскихъ народовъ. При семъ Ихъ
дворѣ было собраніе всѣхъ ихъ Кня- рѣши-
зей, начальниковъ и военнослужите- мосшь.
лей. Изъ десяти человекъ всего
ихъ владѣнія берутъ они по при-
человѣка съ ихъ семьями. Имъ дол-
жно послать одну изъ ихъ армій въ
Венгерію, а другую въ *Польшу*; сія
войска будутъ воевать осьмнаш-
цать лѣтъ. Они назначили высту-
пиль въ походъ въ Мартѣ мѣсяцѣ
1247 года, и пробудуть при или че-
тыре года на пути въ *Команію*, а
опшуда пойдуть нападать на вы-
шесказанныя земли. Все сіе они
швердо приняли, ешъли Богъ по ми-
лоспости своей не учинишь имъ въ шомъ
препятствія, какъ шо ему угодно
было учинишь, когда они вошли въ
Венгерію и *Польшу*; пошому что
3 имъ

Смерть
Импера-
тора
преры-
ваеиъ
ихъ
мѣры.
Ихъ
новыя
намѣре-
нiя.

имъ тогда должно было по ихъ на-
мѣренiю итти впередъ и продолжашь
войну 30 лѣтъ. Но тогда оправили
ядомъ Императора , что ихъ и осла-
новило , и они остались въ покоѣ до
сихъ поръ. При томъ ихъ Импера-
торъ или Ханъ самъ сказалъ , что
хотѣлъ послать армию въ *Ливонiю*
и *Пруссию*. А какъ ихъ намѣренiе
есть то , чтобъ разорить всю зем-
лю , или ее себѣ порабощить , что
было бы совершенно несносно для жи-
телей нашихъ областей : то нужно
ихъ предупредить , итти имъ на
встрѣчу и сражашься порядочнымъ
образомъ и сильно.

Хрис-
тiан-
намъ
нужно
между
собой
соеди-
нишья.

Но естли которой изъ нашихъ
народовъ не захочетъ помогать дру-
тому , то они того , на котораго на-
падутъ , непременно погубятъ и
разорятъ. Они шѣхъ , которыхъ
на войнѣ возмутъ , будутъ употреб-
лять противу прочихъ народовъ , и
посылашь первыхъ на сраженiе , чтобъ
ихъ , когда они худо будутъ посту-
пать , убили , а ежели хорошо , то
они ихъ ласкаютъ , обѣщаютъ ихъ
обогатить и возвысить , чтобъ чрезъ
то къ себѣ сдѣлашь приверженными ;
когдажъ ихъ въ томъ увѣрятъ , то
при-

Обман-
чивыя
Ташар-
скiя
обѣща-
нiя.

при-

приводящъ ихъ въ бѣдное и жестокое рабство. Съ женщинами они не лучше поступающъ; которыхъ имъ любящся; тѣхъ берутъ въ наложницы, или въ рабы; и такимъ-то образомъ употребляютъ въ пользу бѣдныхъ народъ для разоренія другаго.

Нѣтъ такой земли, которая бы ^{необхо-} могла одна имъ сопротивляться въ ^{ди-} разсужденіи великаго множества, ^{моспѣ} когда они соберутся со всѣхъ сторонъ; ^{всеоб-} такимъ образомъ естли Христіане ^{щаго} ^{союза} хопятъ сберечь себя самихъ и вѣру ^{пропи-} свою, то надлежитъ, чтобъ Коро- ^{у Та-} ^{таръ:} ли, Князья, владѣтели и Бароны, взаимно согласясь и посовѣтовавшись, послали хорошія арміи для опраженія ихъ, прежде нежели распростираются они по нашимъ провинціямъ; пошому что когда они однажды вступящъ въ какое мѣсто, повсюду преслѣдующъ и убиваютъ людей; пакъ что не будетъ времени другъ другу помогать. Они осаждаютъ мѣста съ шремя или чепырьмя тысячами; а прочіе, разсѣявшись повсюду, производятъ ужасное кровопролитіе.

Оружія,
нуж-
ныя
проти-
ву Та-
тарь.

Ть, копорымь должно пропиивь ихь сражашься, надобно, чшобь вооружены были хорошими и крѣпкими луками, со множествомь стрѣлъ, крѣпкими шпорами изь чистаго желѣза или стали, шакже панцырями и щитами съ долгими ремнями. Желѣзо на стрѣлахь, лукахь или на копьяхь должно бышь шакое же, какь *Татарское*, закаленное въ соленой водѣ, чшобь могло лучше пробивашь сквозь латы. У мечей и пикв должень бышь крюкь, чшобь ихь можно было спаскивать съ сѣдла, съ копораго они легко падають. Также кинжалы и двойные латы, или желѣзные нагрудники, чшобь стрѣлы ихь не могли чрезь оныя вредить; при всемь помь каска и все прочее вооруженіе споль хорошее, чшобь можно было защищать себя и лошадь оть ихь стрѣлъ. Ештли по случаю нѣкоторые изь нашихь будунь не споль хорошо вооружены, какь я сказаль, то должно, чшобь они слѣдовали за другими, какь шодѣлають Татары, и пособляють имь своими стрѣлами и прочимь оружіемь. Въ разсужденіи покупки оружія не должно жалѣть ни золота, ни се-
реб-

ребра, чтобъ зацѣпишь и удержашь свободу шѣла и души, и такимъ образомъ сохранить все прочее.

Арміи должно распорядишь, какъ у нихъ, опредѣливъ Генераловъ, Полковниковъ, Сотниковъ и нижнихъ Офицеровъ: Генераламъ никогда не должно мѣшаться въ сраженіи, какъ какъ Ташары наблюдають; но они должны только сморѣшь, всѣмъ снабжать, распорядишь сраженіями и наблюдать, чтобъ все было въ добромъ порядкѣ, давать приказанія; что ежели кто въ бою оставишь своего поварища или убѣжишь, развѣ въ такомъ случаѣ, когда произойдетъ всеобщій безпорядокъ, того строго наказывать; потому что тогда одни послѣдуютъ примѣру бѣглыхъ и бывають убиваемы спрѣлами отъ непріятели, когда другіе еще сражаются, и такъ все приходитъ въ замѣшательство, и какъ шѣ, такъ и другіе погибають. Должно также наказывать и шѣхъ, которые прежде совершеннаго пораженія непріятели кидаются грабять, потому что Ташары никогда не прощають людямъ такого рода.

Какой должно имѣть порядокъ.

Наблюдать дисциплину.

Какія
мѣста
должно
изби-
рать
для сра-
женія.

Многіе
эскад-
роны.

Остере-
гаться,
чтобъ
не по-
пасть
въ за-
саду.
Резерв-
ные
жорну-
сы.

Что касается до мѣста сраже-
нія, то должно, есѣли возможно,
выбирать для того открытое поле,
чтобъ удобно было обозрѣть всѣ
стороны, и есѣли случится имѣть
большой лѣсъ сзади, или по сто-
рону, то тѣмъ лучше; но такъ по-
ступить, чтобъ непріятель не могъ
засѣсть въ срединѣ онаго. Всѣ вой-
ска не должны быть вмѣстѣ въ боль-
шемъ числѣ, но раздѣлить ихъ на
разные баталіоны и опряды. Дол-
жно послать одинъ баталіонъ про-
тиву тѣхъ, копорые слѣдуютъ пе-
редъ непріятельскою арміею, чтобъ
ихъ предупредить. Когда примѣтятъ,
что Таттары спанутъ будто убѣ-
гаютъ или обращаются: то не дол-
жно спѣшить за ними сильно гнать-
ся. Должно въ разсужденіи сего
быть весьма осторожнымъ, чтобъ не
попасть къ нимъ въ засаду, въ чемъ
они очень искусны; по томъ должно
имѣть въ готовности другой бата-
ліонъ, для помощи тому въ случаѣ
нужды, и повсюду шпионовъ для ус-
мотрѣнія, какія Татарскія войска слѣ-
дуютъ по правую и по лѣвую сто-
рону; чего ради всегда должно одинъ
эскадронъ противополгать другому

и ипши имѣ на вѣспрѣчу, пошому
чшо они всегда спараюшся окружипь
своихѣ непріятелией; и шакѣ надобно
весьма беречься, чшобѣ не напали
нечаянно, чрезѣ чшо удобно побѣж-
даюшся величайшія арміи. Должно
шакже весьма осперегашся отѣ
излишняго за ними преслѣдованія, чшобѣ
не попасѣ къ нимѣ вѣ засаду, по-
шому чшо они болѣ дѣйствуюшѣ
обманомѣ и хипросшю, нежели си-
лою и храбростію. Генералы обяза-
ны бышѣ всегда тошовы къ посылкѣ
помощи шуда, гдѣ оная пошребна, и
не должно слишкомѣ бѣжашѣ за ними,
чшобѣ не ушомипь лошадей; у Та-
шарѣ великое ихѣ множештво, и всег-
да вѣ запасѣ свѣжія, пошому чшо
шѣхѣ лошадей, на кошорыхѣ они
ѣздили, не употребляютѣ по шомѣ
дни два или три. Ешшли увидяшѣ,
чшо станушѣ они удаляшся, то
надлежитѣ ошавашся швердыми, не
раздѣлясь другѣ отѣ друга. Они
инюгда пришворно убѣгаюшѣ, чшобѣ
опдѣливѣ ослабипь, и шакимѣ обра-
зомѣ по шомѣ грабипь землю по своей
волѣ. Особливо должно осперегашся
отѣ чрезмѣрной прапы свѣспныхѣ
припасовѣ и другой аммуниціи, чшобѣ

Совѣтѣ
Генера-
ламѣ.

Не довѣ-
ряшѣ
ихѣ
побѣгу.

Беречь
свои
запасы.

послѣ не имѣть въ помѣ нужды и не бытъ принужденнымъ возвратишь-ся, и чрезъ по поданъ Тапарамъ способъ все разорить и опустошить.

Имѣшь
хоро-
шій
кара-
улъ.

Должно также имѣть хорошій караулъ днемъ и ночью по той причинѣ, что Тапары дѣлаютъ внезапныя нападенія и въ располхъ; въ разсужденіи выдумокъ, лукавствъ и военныхъ хитросей, они какъ діаволы

Во
вредъ
проши-
вни-
камъ.

во плохи. Для сего нужно бытъ всегда готовымъ къ сраженію, и не допускашь нападать ихъ на себя нечаянно, потому что они безпрестанно выискиваютъ время и случай, и

Выры-
вашъ
ямы.

никогда долго не спятъ. Жилищной земли, которая должна прешерпять нападеніе отъ Тапаръ, и гдѣ опасаются ихъ нашествія, должны дѣлать большія въ землѣ ямы, и въ оныя пряпать множеству всякаго рода оружія, какъ для опшнятія у Тапаръ средства къ полученію онаго, такъ и для употребленія въ случаѣ нуж-

Похи-
щаютъ
фуражъ

ды противу ихъ. Надлежитъ запасати себя фуражемъ и изшребинъ солону, сѣно и прочее, чтобъ ихъ ло-

Мѣста
содер-
жатъ
укрѣп-
ленны-
ми.

шадямъ вѣчѣмъ было кормишься. Города, крѣпости и самые лагери должны бытъ укрѣплены какъ положеніемъ

ніемъ

ніемъ, такъ и искусствомъ, чѣмъ ихъ машины не могли причиняшь великаго вреда. Осперегаться ошъ недоспапку въ водѣ и всегда имѣть, сколько возможно, самой свободной входъ и выходъ; наконецъ должно держать доброй караулъ ошъ нечаяннаго нападенія и запасаться свѣспными припасами на долгое время; беречь оныя благоразумно, пошому чшо они при осажденіи крѣпосшей долго ошъ оныхъ не ошходяшь. Я слышалъ, что они нѣкоторой городъ въ *Аланской* землѣ болѣе года держашъ въ осадѣ; находящіеся въ немъ жишели уже много изъ нихъ убили и храбро защищающся.

Прочія мѣста, неимѣющія столь выгоднаго положенія, должны бытъ хорошо укрѣплены, окопаны и снабдѣны оружіемъ, какъ-то: луками и стрѣлами, камнями и пращами; а особливо надобно препяшествовать, чѣмъ *Татары* не могли наводитьъ и принаравливать прошиву города машинъ, или поршить и ломать оныя. Сколько возможно, употреблять прошиву ихъ пращи и всякаго рода машины, чѣмъ препяшествовать имъ приближаться; особливо въ шѣхъ мѣстахъ,

Упор-
ство
Татаръ
въ ихъ
оса-
дахъ.

Мѣста,
хорошо
снабди-
ныя
оружі-
емъ.

Преду- гдѣ рѣки, сдѣлать такъ, чтобъ они
преж- не могли опвесить воды для наводне-
дашь ния и пошопленія осажденнаго мѣста.
навод- Надобно такъ же знашь, что Ташары
неніе. лучше любяшь, чтобъ ихъ непрія-
тели запирались въ мѣстахъ, нежели

Болѣе
спояшь
въ полѣ,
нежели
запи-
рашься
въ горо-
да.

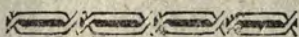
Надобно такъ же знашь, что Ташары
лучше любяшь, чтобъ ихъ непрія-
тели запирались въ мѣстахъ, нежели
чтобъ ихъ ожидали къ сраженію на
открытомъ полѣ; пошому что они
обыкновенно говоряшь погда, что
они держашъ въ заперши въ клеву
своихъ свиней и сперегушь, чтобъ
они не вышли. Когда же въ сраже-
ніи сшибушь Ташаръ съ ихъ лоша-
дей, то на нихъ должно пошчасъ
нападашь; ибо будучи на земли, они
весьма искусно раяшь и убиваюшь
спрѣлами людей и лошадей. Когда
же они будушь захвачены, то ско-
рѣ всего помирятъ, или дадутъ
за себя хорошей выкупъ, пошому
что они себя пошчасъ выкупаюшь.

Татаръ
легко
поз-
нашь.

Изъ учиненнаго нами описанія можно
ихъ довольно познать. Между ими
есть многіе другіе народы, которыхъ
удобно отъ нихъ отличить, и дол-
жно примѣнить, что есъ изъ нихъ
много такихъ, которые, есъли бы
увѣрены были, что съ ними будушь
хорошо сражатъ, и есъли бы уви-
дѣли для себя удобной случай, какъ
миѣ

Не до-
вѣряшь
взя-
тымъ.

мнѣ часто многіе говорили: то бы не преминули прошиву ихъ же обратиться, и такимъ образомъ нанесли бы Ташарамъ болѣе вреда, нежели ихъ явные непріатели.



Свидѣтельства Карпина для утверждения въ истинѣ своего путешествія.

Опецъ *Жанъ Карпинъ* въ концѣ своего путешествія (какъ имъ помещено въ манускриптѣ) купляеши, чтобъ никто не сомнѣвался о всемъ томъ, что онъ видѣвъ описалъ, и что съ нимъ случилось во время его путешествія въ *Татарію*; то упоминаеши о именахъ всѣхъ шѣхъ, которыхъ онъ шамъ засталъ, или съ которыми на пути встрѣчался, какъ-то Россійскаго Князя *Даніла* со всею его свитою у *Батыя* и *Карбона*, кошорой женился на *Башыевой* сестрѣ; по томъ Кіевскаго воеводу *Монгрота*, со всѣми при немъ бывшими Корренсовой землѣ, которые ихъ провожали нѣсколько на дорогѣ до *Батыя*; что у *Батыя* видѣли они сына

Знашныя персоны, кошорыхъ онъ.

Карпинъ видѣлъ въ своемъ путешествіи.

Князь *Даніиль*.

Монгротъ.

Сынъ сына Великаго Князя *Ярослава* съ
Яросла- Господиномъ *Команскимъ*, по имени
всѣхъ. *Сангоромъ*, который былъ не Хри-
Сангоръ. стіянинъ, и другаго *Судальца*,
 который былъ у нихъ *толмачемъ*.
 У Великаго Хана видѣли они Князя
 Герцогъ *Гонелла*, которой шамъ умеръ, и
Гонелль. одного изъ его дворянъ, по имени
Темеръ. *Темера*, который былъ *толмачемъ*
 У Императора *Кунне*, какъ для пе-
 реводу Ханскихъ писемъ къ Папѣ,
 такъ и для того, что нужно было
 имъ сказать и описывать; что шамъ
 былъ также *Дубарланъ*, милоспы-
 ни раздаваель сего Князя, и многіе
 другіе изъ его служителей; что при
 возвращеніи чрезъ землю *Бисерме-*
новъ, они видѣли въ городѣ *Лемфіу-*
кѣ людей, которые съ позволенія
Батысва были присланы шуда отъ
 Его пропо- *Ярославовой* супруги къ ея мужу, и
 вѣд- всѣ возвратились въ Россію.
 никъ.

Люди прис-
 ланные
 отъ
 супруги
 Князя
 Яросла-
 ва.

Князь
Алова,
Глогав-
скій
 Посолъ.

Пріѣхавъ къ Манси, нашли они
 шамъ своихъ поварищей, которые со
 многими другими ихъ шамъ ожидали.
 При выѣздѣ изъ *Комани* встрѣтился
 имъ Князь *Романъ*, ѣхавшій съ
 большею свитою къ *Татарамъ*; по
 томъ Князь *Алова* и Посолъ Князя
Глогавскаго, который отправился съ

ними изъ *Комани*, и бѣхалъ вмѣстѣ довольное время чрезъ Россію. Всѣ сіи Князья были *Россійскіе*, и онѣ приводилъ ихъ во свидѣтельство сказаннаго имъ въ его сочиненіи; шакже весь городъ *Кіевъ*, гдѣ его всѣ знали, и гдѣ ему дали провожаемыхъ и лошадей до первой Ташарской спражи, и при возвращеніи его хорошо приняли, и другихъ Россіянъ во время его обратнаго чрезъ Россію поѣзда, къ которымъ *Батый* прислалъ письма, запечашанная его печашью о дачѣ имъ лошадей и всего того, что бы было имъ нужно для пропитанія, и о угроженіи имъ отъ него казню, естли они того не исполняшъ. Многіе купцы еще изъ *Бреслава*, *Польши* и *Австріи*, узнавъ о ихъ путешествіи въ Ташарию, съ ними побѣхали. Купцы *Константинопольскіе*, которые возвращались изъ Ташаріи чрезъ *Россію*, и множество другихъ, которыхъ называешъ онѣ по имени, изъ *Генуи*, изъ *Венеціи*, изъ *Пизы*, изъ *Акры* и изъ другихъ мѣстъ, отъ которыхъ онѣ можешъ получишъ свидѣтельство и увѣреніе.

Весь
городъ
Кіевъ
слу-
жишъ
ему
свидѣ-
тельс-
ствомъ.

Другіе
Россія-
не.

Купцы
Бресла-
вскіе,
Конста-
нтинно-
поль-
скіе и
проч.

Пред-
сказан-
нія

По Карти-

новы въ
разсуж-
деніи
вѣрно-
спи.

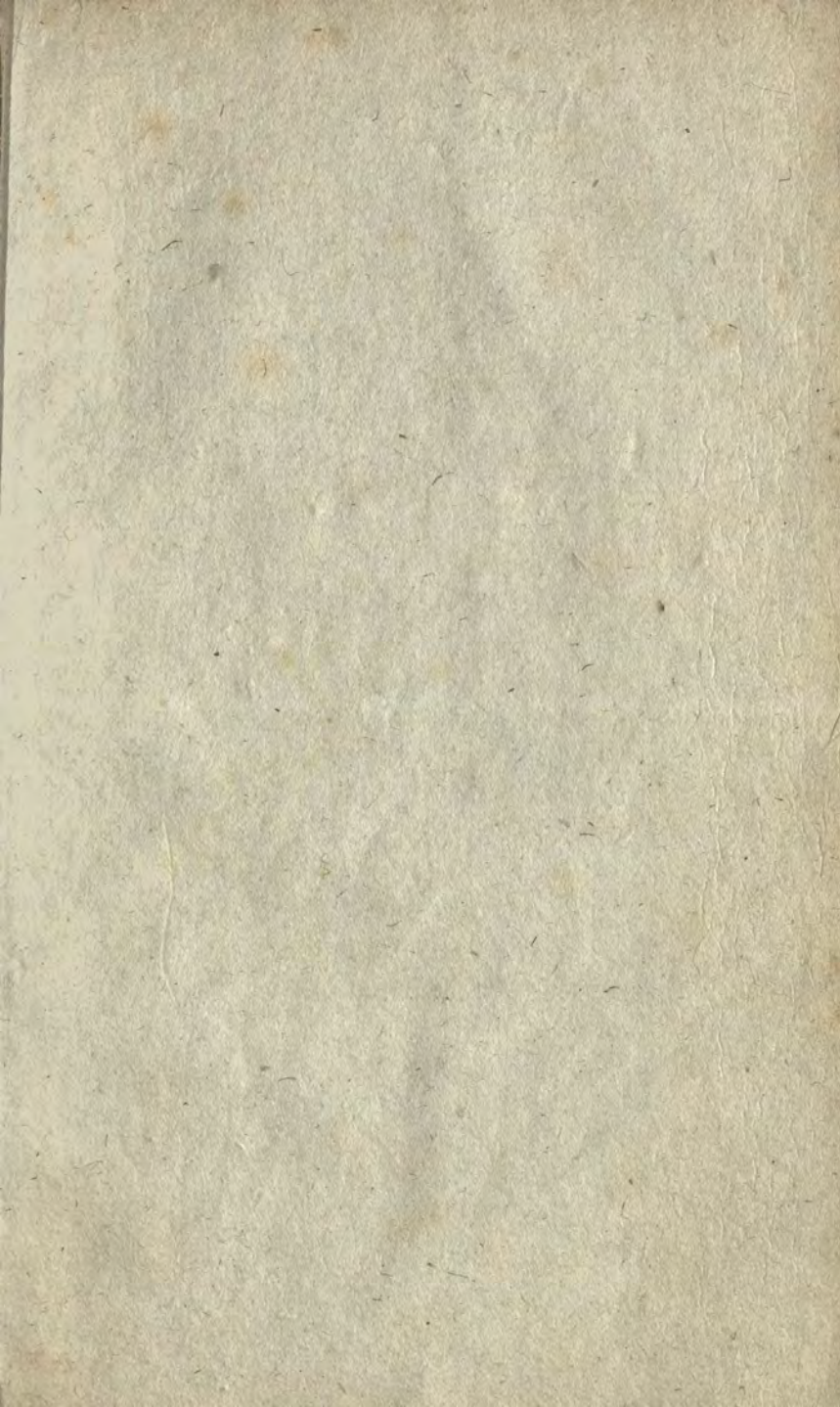
Желаніе
мно-
гихъ
особъ,
видѣвъ
его
пись-
менное
 путеше-
ствіе.

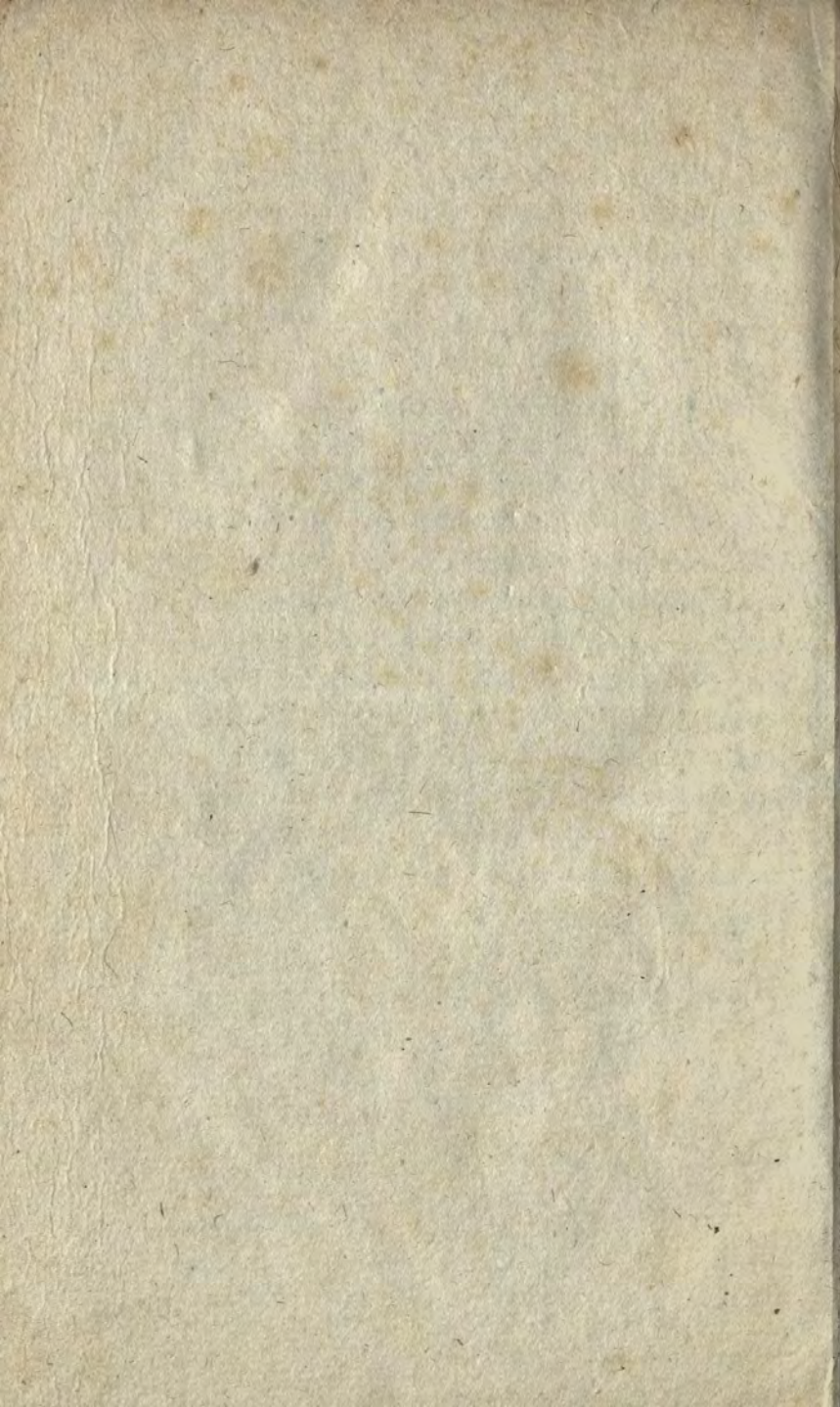
По шомъ прилагаетъ онъ предъ-
увѣдомленіе, прося всѣхъ шѣхъ, ко-
торые будутъ читать его сочиненіе,
чтобы они изъ онаго ничего не упу-
скали и не прибавляли, представ-
ляя, что онъ писалъ то, что самъ
видѣлъ, или узналъ отъ людей вѣро-
янія достойныхъ; что многія особы
въ *Польшѣ, Богеміи, Германіи,*
Литтлхѣ, Шампаніи и въ другихъ
мѣстахъ, чрезъ которыхъ онъ пробъ-
жалъ, съ удовольствіемъ читали его
письменное путешествіе, которое еще
не совсѣмъ окончано было, и что
онъ, будучи въ покоѣ и имѣя сво-
бодное время, приложилъ къ шому
трудъ въ послѣдній разъ: и для
сего проситъ ихъ не почитать по-
страннымъ, елики нѣкоторое въ
семъ послѣднемъ сочиненіи описано
почти и иначе, нежели въ первомъ,
которое въ разсужденіи сего было
просимъ только начертаніемъ.

К О Н Е Ц Ъ.



реш







124
72

6981

1857



ГПБ Русский ф. д

18.195.6.13.

✓